



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 4 - April 2016

Der Gemeinderat von Völs Gewählt bei den Bürgermeister- und Gemeinderatswahlen 2016



Foto: Stanger

Anlässlich der konstituierenden Sitzung des neu gewählten Gemeinderates am 17. März 2016, wurden die Gemeinderäte vom Bürgermeister angelobt und der Gemeindevorstand und die gemeinderätlichen Ausschüsse gewählt. Ausführliche Informationen dazu siehe Seite 6.

Bundespräsidentenwahl am Sonntag, 24.4.2016 8.00-15.00 Uhr

Am **Sonntag, 24. April 2016** findet die **Bundespräsidentenwahl** in ganz Österreich statt. **Wahlberechtigt** sind **alle österreichischen Staatsbürger**, die spätestens mit Ablauf des **24. April 2016** das **16. Lebensjahr vollendet** haben, vom **Wahlrecht nicht ausgeschlossen** und im **abgeschlossenen Wählerverzeichnis** der Marktgemeinde Völs **eingetragen** sind.

Die **Wahllokale** in Völs – **Verainshaus** (Parterre), **Volksschule** (Turnsaal), **Neue Mittelschule** (großer und kleiner Turnsaal) und **Evangelisches Pfarrheim** sind **durchgehend von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet**. Die **Sprengelteilungen** (Straßenzuordnungen) **bleiben gleich wie bisher**.

Für **Wähler/innen**, die das **Wahllokal nicht persönlich aufsuchen können**, steht wiederum eine **Sonderwahlbehörde** zur Verfügung, deren Besuch schriftlich bis **spätestens Mittwoch, 20. April 2016, 17.00 Uhr**, bzw. **persönlich bis spätestens Freitag, 22. April 2016, 12.00 Uhr** im Gemeindeamt Völs, **Meldeamt**, **beantragt** werden kann.

Wähler, die sich am **Wahltag nicht in Völs aufhalten**, können Wahlkarten schriftlich bis **spätestens Mittwoch, 20. April 2016, 17.00 Uhr**, bzw. **persönlich bis spätestens Freitag, 22. April 2016, 12.00 Uhr** im Gemeindeamt Völs, **Meldeamt**, **beantragen**. **Wahlkarten** können sofort (am einfachsten über das **Online-Formular**, Homepage der Gemeinde Völs) **beantragt** werden.

Wähler/Wählerinnen, die sich

am **Wahltag außerhalb von Völs** aufhalten, im **Wählerverzeichnis der Gemeinde Völs eingetragen** sind und eine **Wahlkarte** haben, können mit dieser in einer **anderen Gemeinde Österreichs** (während der Öffnungszeiten der dortigen Wahllokale) oder mittels **Briefwahl** ihre Stimme abgeben.

Die **Stimmabgabe im Wege der Briefwahl** erfolgt durch die **Übersendung der verschlossenen Wahlkarte** an die **zuständige Bezirkswahlbehörde**, wo sie spätestens bis **24. April 2016, bis 17.00 Uhr** einlangen muss. Die **Übermittlung** der Wahlkarte durch **Boten** und die **persönliche Abgabe** der Wahlkarte sind während der Öffnungszeiten in **jedem Wahlkartenlokal** sowie bei der **Bezirkswahlbehörde zulässig**. Weitere Informationen befinden sich auf der Wahlkarte.

Mit Wahlkarten kann in **allen Wahlsprengeln gewählt** werden: **Wahlkarte und Ausweis nicht vergessen**.

Den **Wahlberechtigten** werden per Post, ca. eine Woche vor dem Wahltag, **Wählerverständigungskarten** zugeschickt, aus denen der jeweilige Wahlsprengel sowie die Wahlzeit ersichtlich sind. Zur Stimmabgabe sind diese **Wählerverständigungskarten** sowie ein **Ausweis mitzubringen**.

Geben Sie am Wahltag rechtzeitig Ihre Stimme ab. Die Wahllokale schließen um 15.00 Uhr und ist eine Stimmabgabe ab diesem Zeitpunkt nicht mehr möglich.

Sommerkindergarten für Kinder von 2-10 Jahren

Die Marktgemeinde Völs bietet auch heuer wieder in der Zeit vom **Montag, 11. Juli bis Freitag, 19. August 2016** eine ganztägige

Betreuung **mit Mittagstisch** für Völser Kinder im **Alter von 2 bis 10 Jahren** an. Ihre Kinder werden auf Wunsch von 7.00 bis 16.00 Uhr (Montag bis Donnerstag) bzw. 7.00 bis 13.00 Uhr (Freitag) betreut. Anmeldungen sind wahlweise für die Vormittags- oder Ganztagesgruppe möglich.

Für die Anmeldung zur Ganztagesgruppe ist der Nachweis der Berufstätigkeit notwendig. Je zwei ausgebildete Fachkräfte stehen pro Gruppe bereit, wobei die Kinderhöchstzahl bei 20 Kindern pro Gruppe liegt. Die Betreuung findet dieses Jahr in den Räumlichkeiten des **Kindergartens West** (bei der Neuen Mittelschule) bzw. des **Kindergartens Dorf** (bei der Volksschule) statt. Der „Sommerkindergarten“ wird von der Marktgemeinde Völs und vom Amt der Tiroler Landesregierung gefördert, daher kann der Elternbeitrag von € 20,- pro Woche sehr gering gehalten werden. Für das Mittagessen fällt ein zusätzlicher Betrag von € 4,30 pro Essen an.

Die Betreuung kann wochenweise in Anspruch genommen werden, als Mindestanmeldedauer gilt eine Woche! Anmeldeformulare erhalten Sie in den Völser Kindergärten, der Völser Volksschule, dem EKIZ, dem Gemeindeamt oder über die Website der Gemeinde Völs (www.voels.at). Ihre **verbindliche Anmeldung muss bis spätestens 15. April 2016 im Hauptbüro des Gemeindeamtes einlangen!** Spätere Anmeldungen können ausnahmslos **nicht mehr berücksichtigt** werden! Unter der Telefonnummer 0512/30 31 11-11 steht Ihnen Frau Sandra Jenewein für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Montag-Freitag von

7.00 bis 12.00 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr).

Elektronische Zustellung von Schriftstücken der Gemeinde

Nun ist es soweit – die **elektronische Zustellung** von Schriftstücken der Gemeinde in Form eines e-Mails (genauer gesagt registered Mail) ist ab sofort möglich. Dieses **kostenlose Service** hilft Geld zu sparen und entlastet die Umwelt!

Wir laden ein, dieses Angebot zu nutzen. Briefe, Rechnungen, Vorschreibungen kommen – wie z.B. von der Handyrechnung gewohnt – per Mail und können entweder ausgedruckt oder einfach gespeichert werden. In der ersten Phase werden primär Vorschreibungen und Grundsteuerbescheide elektronisch zugestellt, sukzessiv wird jedoch unser Angebot auf andere Aussendungen erweitert. Dafür ist das Einverständnis für diese Art der Zustellung notwendig.

- Ein Mail an kassa@voels.tirol.gv.at senden mit einem kurzen Hinweis, dass man die e-Zustellung von Dokumenten der Gemeinde wünscht.
- Oder auf www.voels.at/e-Zustellung sich online anmelden

e-Zustellung via Registered Mail bedeutet: keine verpasste Sendung, kein umständliches Abholen beim Postamt oder Postpartner! Noch Fragen, Anregungen, Wünsche? Wir freuen uns auf jede Rückmeldung und auf eine zahlreiche Beteiligung!

Inhalt

Mitteilungen des Gemeindeamtes	2	Volksschule Völs	12
Ärztliche Dienste	3	Kulturkreis	14
Seite des Bürgermeisters	5	Kirchliche Nachrichten.....	15
Ergebnisse Gemeinderatswahl 2016	6	Chronik	16
Gesundheits- und Sozialsprengel	8	Freiwillige Feuerwehr	20



Eltern-Kind-Zentrum

Veranstaltungen im April und Mai

Yoga Rückbildungskurs

Hier wird nicht nur der Beckenboden trainiert, sondern der gesamte Körper wird sanft gekräftigt und gedehnt. Babys können mitgenommen werden. Nach Rücksprache mit dem Arzt, keine Yogakenntnisse erforderlich.

Termin: 12. + 19. + 26. April, 3. + 10. Mai von 17.30 – 18.30 Uhr

Leitung: Margareta Kramm-Nianias, Yoga- u. Pilateslehrerin

Kosten: € 45,- pro Teilnehmer (ab 4 TL findet ein Kurs statt)

Vortrag

Die Elternbildnerin, Frau Karin Hofbauer, des Kath. Bildungswerks referiert am **Mittwoch, 13. April um 20.00 Uhr** über **UMGANG MIT GEFÜHLEN – KINDERSEELE AUF DER ACHTERBAHN**. Wut und Zorn, Schmerz und Trauer, Glück und Freude – Kinder zeigen ihre Gefühle offen und ungehemmt. Doch wie geht es uns Erwachsenen damit? Sollten wir unsere Kinder nicht einbremsen, zu Selbstbeherrschung und Zurückhaltung anleiten? Oder könnten wir von unseren Kindern etwas lernen, was einen

guten Umgang mit Gefühlen betrifft?

Frühlingsfest am Samstag, 30. April ab 14 Uhr

Klein und Groß sind herzlich eingeladen zu unserem Fest. Es warten wieder tolle Aktivitäten und Spiele auf euch. Auch fürs leibliche Wohl ist gesorgt!

Kochworkshop Gesunde Ernährung

für 1- bis 3-Jährige

Wie bereite ich eine schnelle und gesunde Mahlzeit für mein Kind zu? Wie kann ich meinem Kind schmackhafte Kost aus frischen Zutaten selbst zubereiten?

Termin: Donnerstag, den 12. Mai, von 14-16 Uhr

Referentin: Gerti Grissenauer, Diätologin, Therese Kurtze, Diätologin

Unkostenbeitrag für Lebensmittel: € 5,- pro TeilnehmerIn (Anmeldung erforderlich). Bitte 5 verschließbare Behälter und Küchenschürze mitbringen.

Fragen bzw. Anmeldungen unter Tel.Nr. 0512/30 50 32 Mo, Mi-Fr. von 8.30 bis 11.30 Uhr oder per Mail an ekiz-voels@chello.at.

Kindergarten Waldknöpfe

Besuch im Haus der Senioren

Wir Waldknöpfe durften das Haus der Senioren besichtigen. Küchenchef Patrick führte uns durch den Speisesaal und das Haus. Wir lernten auch viele fleißige MitarbeiterInnen kennen. Vielen lieben Dank an das ganze Team vom Haus der Senioren!



Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

2./3. April

Dr. Stefan Neuner

Peter-Siegmaier-Straße 6
Notordination von 9 bis 10 und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25

9./10. April

Dr. Walter Bernwick

Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

16./17. April

Dr. Norbert Benesch

Bahnhofstr. 37a, Tel. 30 33 76
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0664/391 35 35

23./24. April

Dr. Jörg Neuwirth

Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

Zum Nachdenken

Die Osterbotschaft befreit nachhaltig von Ängsten und zum Einsatz für Frieden und Gerechtigkeit. Österliche Menschen sehen Zukunft.

aus: Pauluskalender 1994

30. April/1. Mai

Dr. Norbert Benesch

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Montag, 11. April
Donnerstag, 21. April
Sonntag, 1. Mai

St.-Blasius-Apotheke Völs

Mittwoch, 6. April
Samstag, 16. April
Dienstag, 26. April



Endlich Frühling – wir freuen uns auf einen projektreichen April

Wir starten am Samstag, den 2. April mit einem Bowlingausflug nach Innsbruck. Für Freitag, den 8. April haben wir eine Jam Session geplant. Also packt eure Instrumente ein und wir musizieren mit allen, die mitmachen wollen – Gitarren, Flöten, Trommeln, Gesang, Beatboxen usw. Am Freitag, den 15. April sind wir beim Tag der Völser Vereine in der NMS dabei und präsentieren das Jugendzentrum, später findet dann im Juze ein Art-Activity-Turnier statt. Für alle Fragen zum Thema Recht, Strafen und Konsequenzen stehen euch am Freitag, den 22. April wieder zwei PolizistInnen aus Kematen zur Verfügung. Am Samstag, den 30. April steht Gokart am Programm, wir drehen wieder einmal ein paar Runden auf der Gokart Bahn in Innsbruck. Meldet euch rechtzeitig dafür an, die Teilnahme ist begrenzt.

Rückblick März 2016

Der März stand ganz im Zeichen des fairen Wettbewerbs, wir veranstalteten verschiedene Turniere. Gleich am Anfang des Monats gab es ein Tischtennisturnier, bei dem sich Sükrü durchsetzen konnte und einen neuen Tischtennisschläger gewann. Wir gratulieren ihm. Die frühlinghaften Projekte haben wir aufgrund des Wetters nach hinten verschoben und hoffen, dass wir sie im April umsetzen können. Unsere Praktikantin hatte ihren letzten Arbeitstag im März, wir bedanken uns bei Samar Al-Bargothi für die tatkräftige Mitarbeit im Jugendzentrum und wünschen ihr alles Gute für ihren weiteren Weg.

ST. BLASIUS APOTHEKE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - AFLINGERSTR. 7
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

Claus Hagn ist neuer Obmann bei Impulse Völs

Mit einem neuen Obmann startet der Verein Impulse Völs – Engagement für Menschen mit Behinderung – in die nächsten vier Jahre. Dr. Claus Hagn ist vielen Völserinnen und Völsern als Internist und Ernährungsmediziner bekannt und bereits seit 2012 Mitglied des Vorstandes.

Die Generalversammlung stand einerseits im Zeichen des Dankes an den Gründer und langjährigen Geschäftsführer Hans Burkhard und andererseits der Entscheidung für die Übersiedlung an einen neuen und völlig barrierefreien Standort in der Innsbruckerstraße, um die Arbeit mit den betreuten Frauen und Männern noch besser gestalten zu können. Barrierefrei ist auch die neu-

gestaltete Homepage www.impulsevoels.at – die Texte gibt es in Standardsprache, leichter Sprache, Bildersprache und in Ton. An einigen Feinheiten wird noch gearbeitet.

Obwohl oder vielleicht weil die Gemeinderatswahl seit zwei Tagen geschlagen war, konnte der scheidende Obmann Herbert Waltl neben vielen Vereinsmitgliedern und Mitarbeitern auch zahlreiche Ehrengäste begrüßen, BM Erich Ruetz, die VBM Anton Pertl und Walter Kathrein, GR Sylvia Neumair und die ehemaligen Gemeinderäte und Vorstandsmitglieder Trude Bucher und Hans Knapp. GF Markus Heigenhauser bedankte sich für die wirkungsvolle Unterstützung.



Der neue Vorstand mit BM Erich Ruetz, v.l.n.r. Erwin Niederwieser, Erich Ruetz, Markus Heigenhauser, Elisabeth Antretter, Claus Hagn, Peter Mayr und Herbert Waltl

LMS Kematen-Völs

- **Gemischter Vortragsabend**
Donnerstag, 7. April 2016, 19.00 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal
- **Night of Rock**
Freitag, 29. April 2016, 20.00 Uhr, Blaike – Völs
- **Klassenkonzert Christoph Schwarzenberger und Richard Schober, Klarinette/Blockflöte/Oboe**
Mittwoch, 27. April 2016, 18.30 Uhr, NMS Völs – Mehrzwecksaal

Erfolgreiche Teilnahme am Jugendmusikwettbewerb „Prima la Musica“

Jährlich richtet „Musik der Jugend“ den großen österreichischen Jugendmusikwettbewerb „Prima la Musica“ aus. Der Tiroler Landeswettbewerb fand heuer im Zillertal in Mayrhofen statt.

Von 23.2.-4.3.2016 traf sich dort die musikalische Nachwuchsspitze Tirols, um ihr Können zu präsentieren und sich einer Fachjury zu stellen. Unter den über 1.000 Kindern und Jugendlichen konnten die Schülerinnen und Schüler der Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung ihr Können eindrucksvoll unter Beweis

stellen. Die tollen Leistungen wurden mit entsprechenden Preisen und Prädikaten ausgezeichnet!

- **Sherchan Simrik, Klavier - 1. Preis (Völs)**, Lehrperson: Fumiko Oishi
- **Fourbrass / Kammermusik für Blechbläser - 2. Preis, Martin Fuchs (Unterperfluss), Robert Oberhofer (Gries i. S.), Lukas Riedmann (Völs), Andreas Schmid (Kematen)**
Ensembleleitung: Martin Silaber
- **Pomaroli Sarah, Gitarre - 3. Preis (Völs)**, Lehrperson: Wolfgang Schmitt



Malerei Posch
verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at



Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowetz.at



Liebe Völserinnen und Völser!

Mit Vertrauen in die Zukunft

Bei der Bürgermeisterwahl am 28. Februar 2016 wurde ich mit einem Anteil von fast 74% der gültigen Stimmen von den Völserinnen und Völsern in meinem Amt wiedergewählt. Ich freue mich sehr darüber und danke allen für das mir entgegengebrachte Vertrauen. Bedanken möchte ich mich auch für alle persönlichen und schriftlichen Glückwünsche zu meiner Wiederwahl.

Auch die Bürgermeisterliste der Völser Volkspartei hat mit 54% Zustimmung ein hervorragendes Wahlergebnis erzielt. Im neuen Gemeinderat ist unsere Liste nunmehr mit elf MandatarInnen vertreten.

Für die Zeit nach der Wahl ist dieses geschenkte Vertrauen natürlich auch eine Herausforderung, die ich gewissenhaft annehmen werde. Unser Team wird die Politik für Völs

gemeinsam gestalten. Die breite Zustimmung sehe ich auch als Anerkennung für die bisher geleistete Arbeit.

Am 14. März wurden alle BürgermeisterInnen vom Landeshauptmann und vom Bezirkshauptmann für die nächsten sechs Jahre angelobt. Am 17. März fand die konstituierende Sitzung des neu gewählten Völser Gemeinderates statt. Ich freue mich schon auf eine gute Zusammenarbeit im neuen Gemeinderat. Es geht um unser Völs.

Positive Grundstimmung in Völs

Im Vorfeld zu den Gemeinderatswahlen wurden gezielte telefonische Einzelgespräche in Völs durchgeführt. Ziel dieser Interviews, die von der Bürgermeisterliste in Auftrag gegeben wurden, war, eine vertiefende Einsicht in die Stimmungslage und Befindlichkeiten der Bevölkerung zu erhalten. Diese Umfrage hat keine Kosten verursacht.

Die Befragten zeigten sich großteils freundlich und gesprächig und erzählten frei und gerne über Themen, Projekte und Probleme in Völs.

Zufriedenheit

In den Gesprächen zeigte sich eine äußerst positive Stimmungslage: Nahezu alle Befragten sind mit dem Leben in der Gemeinde Völs zufrieden. Der hohen Zufriedenheit entsprechend ist auch der Veränderungswunsch gering.



Angelobung durch den Bezirkshauptmann Dr. Herbert Hauser

Mehr als drei Viertel der Befragten wünschen sich, dass es in Völs insgesamt so weiter geht wie bisher.

Die Stärken

Völs zeichnet sich nach Ansicht der Gesprächspartner vor allem durch seine gute Infrastruktur und die vorteilhafte Lage aus. Die Befragten schätzen die kurzen Wege und die Einkaufsmöglichkeiten. Ebenso die Nähe zur Stadt und die guten Verkehrsanbindungen mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Völs ist ein guter Mix aus Stadt und Land.

In Völs „funktioniert alles gut“: Die Befragten sind zufrieden mit der Führung und der Verwaltung der Gemeinde, äußern sich beispielsweise positiv über die Straßen, die in einem guten Zustand sind, funktionierende Winterdienste, den Gemeindebauhof und die Sicherheit. Die Befragten zeigen sich auch zufrieden mit den Sport- und Freizeitmög-

lichkeiten. Insgesamt ist Völs ein Ort mit hoher Wohn- und Lebensqualität.

Die Schwächen

Während die genannten Stärken sich auf größere Bereiche beziehen und eine allgemeine Zufriedenheit in Völs zum Ausdruck bringen, sind es bei den Schwächen eher konkrete Einzelthemen, die angesprochen werden. So beschwerten sich einige Gesprächspartner über den nicht barrierefreien Bahnhof bzw. die fehlende Unterführung. Auch der Flugverkehr gibt Anlass zur Kritik. Einzelnenennungen betreffen die Verkehrsbelastung, fehlende gastronomische Angebote oder mangelnde Kinderbetreuung.

Vorhaben und Projekte

Besonders hohe Akzeptanz erfährt der Ausbau der Mobilen Pflege. Nahezu alle Befragten befinden dieses Vorhaben für „sehr gut“ oder „gut“. Ebenfalls auf breite Zustimmung stößt die Erweiterung des Hauses der Senioren. Der Ausbau der Kinderbetreuung ist für viele der Befragten sehr bzw. eher wichtig.

„Das Schöne am Frühling ist, dass er genau dann kommt, wenn man ihn am dringendsten braucht.“

Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz



Riesensaal der Hofburg

Gemeinderatswahl 2016 Ergebnisse

Bei der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl am 28. Februar 2016 stellten sich 136 Völserinnen und Völser der Wahl, drei Personen kandidierten für das Amt des Bürgermeisters.

Gewählt wurden:

Zum Bürgermeister: Erich Ruetz

Liste Erich Ruetz - Völser Volkspartei – Bürgermeisterliste

Weitere Gemeinderäte:

Bürgermeisterliste Erich Ruetz-Völser Volkspartei:

Pertl Anton, Mag. Pöhli Silvia, Haberl Friedrich, Mag. (FH) Glätzle-Rützler Stephan, Ing. Lanbach Peter, Holjevac Alois, Thaler Thomas, Rieger Alexandra, Sax Peter, Dipl.-Päd. Blaschegg Simon

SPÖ Team Völs:

Kathrein Walter, BSc Mair-Enzi Nicole, Lobenwein Peter

Die Völser Grünen-Grüne:

Gradl-Rangger Brigitte, Mag. (FH) Ayoub Tarek

FPÖ und Unabhängige Liste Völs:

Strickner Herbert, Hauser Reinhard

Franz Köfel & Team:

Köfel Franz

Bei der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates am 17. März 2016 wurden der Gemeindevorstand und die Ausschüsse des Gemeinderates gewählt.

Gemeindevorstand:



Der Gemeindevorstand besteht aus sechs Mitgliedern:

Bürgermeister Erich Ruetz, 1. Vizebürgermeister Anton Pertl, 2. Vizebürgermeister Walter Kathrein, damit ist das bewährte Bürgermeisterteam wiedergewählt, weitere Mitglieder sind Mag. Silvia Pöhli, Haberl Friedrich und Ing. Peter Lanbach.

Ausschüsse

Zur Vorbereitung und Vorberatung wichtiger Themen im Gemeinderat und zur Unterstützung der Tätigkeit des Bürgermeisters kann der Gemeinderat Ausschüsse einrichten. Die Mitglieder des Ausschusses wählen jeweils Obmann und Obmann Stellvertreter. Zu folgenden Bereichen wurden Ausschüsse beschlossen:

Ausschuss für Raumordnung, Bauangelegenheiten und Kommunalbauten

Obmann GV Ing. LANBACH Peter
Obmann-Stv. GR THALER Thomas



Ausschuss für Umwelt-, Natur- und Energieangelegenheiten

Obmann Gemeinderat THALER Thomas
Obmann-Stv. GR HOLJEVAC Alois



Ausschuss für Soziales, Gesundheitsvorsorge, Senioren und Integration

Obmann GR HOLJEVAC Alois
Obmann-Stv. GR THALER Thomas



Ausschuss für Bildung und Familie

Obfrau GVⁿ Mag.^a PÖHLI Silvia
Obfrau-Stv. GRⁱⁿ RIEGER Alexandra



Ausschuss für Finanzen und wirtschaftliche Angelegenheiten

Obmann GR Mag. (FH) GLÄTZLE-RÜTZLER Stephan
Obmann-Stv. GR THALER Thomas



Ausschuss für Kultur und Sport

Obmann VBM PERTL Anton
Obmann-Stv. GR SAX Peter



Verkehrsausschuss

Obmann GV HABERL Friedrich
Obmann-Stv. GR SAX Peter



Überprüfungsausschuss

Obmann GR LOBENWEIN Peter
Obmann-Stv. GVⁿ Mag.^a PÖHLI Silvia



Ausschuss „Haus der Senioren“

Obmann GR BLASCHEGG Simon
Obmann-Stv. GR Mag. (FH) GLÄTZLE-RÜTZLER Stephan



Sonderbauausschuss für das Projekt „Erweiterung Haus der Senioren“

Obmann BM RUETZ Erich
Obmann-Stv. VBM PERTL Anton



Ehrenbürger Hofrat Johannes Knapp 80

Seinen 80sten Geburtstag feierte der Völser Ehrenbürger und Redaktionsleiter unserer Zeitung Johannes Knapp. Familie und Weggefährten gratulierten dem Jubilar. Die Vielzahl der Gratulanten aus Organisationen und Vereinen bildete auch das Lebenswerk von Hans ab.



So gratulierte ihm Bürgermeister Erich Ruetz und dankte ihm für seinen vielfältigen, jahrzehntelangen Einsatz für die Marktgemeinde Völs. Vertreter der Schützen, der Feuerwehr, die Sängerrunde, die Postmusik, der Sozialsprengel und der Seniorenbund stellten sich bei der Feier bzw. an den Tagen um den Geburtstag

beim Jubilar ein. Den Gratulanten schließen sich auch die Redaktionskollegen der Völser Gemeindezeitung an und wünschen ihrem „Chef“ weiterhin Gesundheit und noch viel Schaffenskraft.

Toni Pertl

Nicht rasten-nicht rosten Martha Hedl 80

Sie ist hochgeschätzt in Völs. Heute Dreißigjährige kennen sie noch, als sie als Kind im alten SPAR einkaufen waren: Immer freundlich, umsichtig, fleißig um ihre Mitarbeiterinnen bemüht: Die damalige Marktleiterin Martha Hedl. Ihr Einfühlungsvermögen und ihre echte Anteilnahme an den Sorgen anderer Menschen brachten sie schließlich in die Gemeindepolitik. Mit 44 wurde sie Vorsitzende der Völser SP Frauen und Mitglied im Ortsausschuss der SP Völs. Noch heute gehört sie als Rechnungsprüferin diesem Organ an.

1986 folgte dann ihre Wahl in den Gemeinderat, dem sie zwei Perioden, d.h. bis 1998 angehörte. Vor allem im Sozialschuss und in den Ausschüssen Kultur sowie Umwelt hatte sie die Möglichkeit, ihr berufliches und praktisches Wissen und die vielen Informationen, die sie von den Menschen erhielt, einzubringen. Es verging praktisch kaum eine Gemeinderatssitzung, ohne dass Martha Hedl unter „Allfälliges“ ein Bürgeranliegen vorgebracht hätte: Ein verrückter

Verkehrsspiegel, ein beschädigter Gehweg oder vereiste Straßen, die ärztliche Versorgung usw. Für ihr soziales Engagement und ihre Tätigkeit hat ihr der Gemeinderat 2000 das Ehrenzeichen in Silber der Marktgemeinde Völs verliehen. 1981 gründete sie mit einigen Mitstreiterinnen die Kegelgruppe „Flinke Füße“, auch diese ist nach wie vor aktiv und einmal im Monat geht's um „alle Neune“. Besondere Verdienste hat sich Martha Hedl um die älteren Menschen in Völs erworben. Von Rudi Unterwaditzer übernahm sie am 18.3.2002 die Ortsgruppe Völs des Pensionistenverbandes, den sie seither mit großer Umsicht und Erfahrung führt. Über das abwechslungsreiche Programm wird auch regelmäßig in der Gemeindezeitung berichtet. Für die Seniorinnen und Senioren engagiert sie sich auch im Sozialsprengel, dessen Rechnungsprüferin sie seit vielen Jahren ist.

Im Jänner 2016 erfolgte als besondere Auszeichnung die Verleihung des Ehrenzeichens in Gold der Marktgemeinde Völs.



Bücherei Leseanfänger aufgepasst!

Viele neue Kinderbücher warten in der Bücherei aufs Ausleihen! Sehr lesenswert und lustig sind die Bücher aus der Moritz-Reihe wie „Der Ritter ohne Socken“, „Besuch beim Hasen“ etc. Auch Kommissar Gordon legt sich wieder auf die Lauer und löst spannende Fälle. Viele neue Bilderbücher wurden angeschafft und wollen vorgelesen werden. Aber auch für Erwachsene ist gesorgt:

Da im März die Buchmesse in Leipzig stattfand, sind viele Romane und Krimis neu auf den Markt gekommen, eine große Auswahl davon steht unseren LeserInnen zur Verfügung.

Wir sind immer bemüht, die neuesten Bücher, Hörbücher und Filme anzuschaffen und freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Büchereiteam



Die Jubilarin vor ihrem Heim mit ihren beiden langjährigen Gemeinderatskollegen VBM Walter Kathrein und Nationalrat a.D. Erwin Niederwieser, der auch namens der Redaktion der Gemeindezeitung gratulierte

Unser Angebot im März!

	Rindsschnitzel	kg € 14,99
	geschnitten	
	Selchschof	kg € 8,99
	Schweinsschulter	kg € 7,49
	dick, ohne Knochen	
	Karrepeck	kg € 15,90

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot	
	(auf Vorbestellung)	€ 4,30
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstelze mit Brot	
	(auf Vorbestellung)	1 St. € 4,90
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat	€ 6,40

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

- Fußpflege
- Kosmetik
- Med. Massagen
- Ayurveda

Bahnhofstraße 47a
6176 Völs

Tel: 0512 3048131
E-Mail: info@senses-spa.net
www.senses-spa.net

Gutscheine erhältlich



Gesundheits- und Sozialsprengel

Soziales.Beratung.Völs

Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs ist Anlaufstelle für eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung sowie bei sozialen, familiären und finanziellen Problemen. In einem persönlichen Beratungsgespräch können Sie sich über unser umfangreiches Dienstleistungsangebot informieren.

Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr, Völs, Moosau 7, Tel. 0512 / 30 47 76.

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 8. April 2016 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Diätberatung

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 5. April 2016 und am Dienstag, den 19. April 2016 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Was können Sie vorbeugend tun in Bezug auf Ernährung, Bewegung, Wohnen, Gesundheit. Kontaktieren Sie uns!

Osterbasar

Der Sozialsprengel Völs dankt allen Völserinnen und Völsern, die mit ihrer Hilfe und Unterstützung, aber auch mit ihrem Kauf zum Gelingen des diesjährigen Osterbasars beigetragen haben, recht herzlich.

Seit über 28 Jahren – „Essen auf Rädern“ – in Völs!

Viele ältere Völserinnen und Völser können sich nicht regelmäßig mit einer warmen Mahlzeit versorgen. Für sie bietet der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs die Möglichkeit, mit Essen auf Rädern ein Mittagsmenü im eigenen zu Hause zu genießen. Es kann zwischen 2 Menüs ausgewählt werden. Zusätzlich zur Normalkost wird auch eine Diabetiker- und eine Breikost angeboten.



Geschulte MitarbeiterInnen vom Sprengel bringen das Essen, welches vom Haus der Senioren täglich frisch zubereitet wird, auch an Wochenenden nach Hause. Um in Zukunft noch besser den Erwartungen gerecht zu werden, wurde Anfang dieses Jahres eine Zufriedenheitsumfrage durchgeführt. Bei dieser

Umfrage wurden die angebotenen Leistungen, die Menge und die Qualität der Speisen, das Preis- und Leistungsverhältnis und das Zustellservice beurteilt. Das Ergebnis ist sehr erfreulich und ergab eine hohe Zufriedenheit mit dem Angebot. Ein herzliches Danke an alle, die daran teilgenommen haben.

Großzügige Spende

Eine Spende von € 500,- zugunsten der Ehrenamtsbörse Völs übergaben Vertreter der Lederhosenrunde am 27. Februar dem Obmann des Sozialsprengels, Alois Holjevac. Mit dabei die Ehrenamtskoordinatorin Petra Stecher.



v. l. Höpperger Dieter, Reider Peter, Stecher Petra, Holjevac Alois, Seitz Georg



Freiwillig für Völs

Unterstützung. Vernetzung. Freude

Aktive Integration von Flüchtlingen

Bereits sehr gute Ergebnisse zeigt das Bemühen zur aktiven Integration von Flüchtlingen in unserer Gemeinde. Die nachfolgenden Kurzberichte geben dazu einige Informationen. Herzlichen Dank allen Bereichsverantwortlichen und Vereinsobleuten, die sich um die Einbindung dieser Menschen in unsere Gemeinschaft bemühen.

Deutsch-Lerngruppe

Wir, die ehrenamtliche „Deutsch-Lerngruppe“, bieten neben den amtlichen D-Kursen (am Montag und Donnerstag Nachmittag) am Mittwoch Nachmittag und Abend sowie am Freitag Nachmittag D-Förderstunden für unsere Flüchtlinge an. Außerdem sind zwei Frauen unseres Teams, Luise Scharinger und Dagmar Schröckenfuchs am Donnerstag und Freitag Vormittag an der NMS, um mit den Flüchtlingskindern D zu lernen. Inzwischen haben sich unseren Übungsstunden aber auch Frauen angeschlossen, die keine Flüchtlinge sind, aber D lernen möchten. Insgesamt möchte ich sagen: Für alle, Helfer wie Teilnehmer, sind diese Treffen ein Gewinn!

Bernhard Linhofer



Die Sektion Tischtennis des Sportklubs Völs zeigt sich nicht nur von seiner sportlichen, sondern auch von seiner sozialen Seite und hat den Flüchtlingen in Völs angeboten, am Tischtennis-Training teilzunehmen. Vier Flüchtlinge aus Syrien nehmen derzeit das Angebot

an und kommen regelmäßig zum Training und haben viel Freude und Spaß dabei. Alle vier bekamen einen Tischtennis-Schläger geschenkt und wurden herzlich in der Hobby-Gruppe aufgenommen.

Günter Eisele



Wenn Sport Brücken baut ...

Viele Menschen verbinden Sport eigentlich nur mit Sieg und Niederlage. Dass aber Sport – in diesem Falle hier der Fußball – auch eine wichtige gesellschaftliche Funktion in einer Gemeinschaft erfüllt und Kinder und Eltern mit und ohne Migrationshintergrund zusammenführt, wird häufig vergessen. Wie gut diese Integration funktionieren kann, zeigt das Beispiel von unseren syrischen Kindern Adina (6 Jahre) und ihrem Bruder Ibrahim Alamri (5 Jahre). Sieht man die beiden lachend beim Training oder Turnier, gerät der Sport ohnehin zur reinen Nebensache. Zudem ist es auch erstaunlich, wie schnell sich die beiden integrieren konnten und in sprachlicher Hinsicht in diesen wenigen Wochen dazugelernt haben. Sport baut eben auch menschliche Brücken ...



Martin Oberhöller, Trainer

Schulwegpolizei

Safaa Kazem meldete sich Anfang des Jahres bei mir, dass er bei der Völser Schulwegpolizei mithelfen will. Vom alten Feuerwehrhaus aus konnte er beobachten, wie wir die Volksschulkinder über den Schutzweg begleiten, und dafür wollte er sich auch einsetzen. Im Jänner machte er die übliche Ausbildung und ist seit Februar im normalen Dienstplan mit eingeteilt. Für uns anderen SchulwegpolizistInnen ist Safaa erste Ansprechperson, wenn wir einen Termin nicht einhalten können, weil er sehr bereitwillig zusätzliche Dienste übernimmt.

Peter Erler-Klima



Weitere Berichte in der nächsten Gemeindezeitung.

Tag der offenen Tür im alten Feuerwehrhaus Völs

*Wenn man weiß, wovon man spricht...
redet sich's oft leichter...*

Nachdem es rund um die Unterbringung von Flüchtlingen im alten Feuerwehrhaus Völs viel Diskussion und auch Unruhe gegeben hat (und immer noch gibt), laden wir jetzt alle Völserinnen und Völser – insbesondere die Familien der Kindergarten- und Schulkinder – zu einem Tag der offenen Tür ins Feuerwehrhaus ein:

**Tag der offenen Tür im alten Feuerwehrhaus:
5. April 2016, von 15 bis 18 Uhr.**

Sie sind herzlich eingeladen,

- alle Räumlichkeiten, die von Flüchtlingen bewohnt werden, zu besichtigen (wir werden Sie durch die Räumlichkeiten führen).
- mit den Flüchtlingen und den BetreuerInnen ins Gespräch zu kommen.
- zum Informations- und Meinungsaustausch und zum Kennenlernen.
- zu einem gemütlichen Beisammensein mit kleinen Imbissen und Getränken (Kaffee und Kuchen sowie verschiedene, nationale Gerichte...).

Wir hoffen auf Ihr Kommen! Vielleicht kann dieser Tag zu einem freundschaftlichen **Fest der Begegnung** werden!

Liebe Völserinnen und Völser,

für unsere Flüchtlingsfamilien konnten wir, die Freiwilligen Flüchtlingshelfer Völs, vor einigen Monaten eine kurzfristige Wohnmöglichkeit anbieten. Der vereinbarte Rückgabetermin rückt rasch näher.

In Kooperation mit der Wohnungsberatung der Diakonie suchen wir für diese fünfköpfige Familie ganz dringend eine Unterkunft.

Besuchen Sie uns in unserem Kontakt Café jeden Dienstag ab 17 Uhr im Pfarrheim Völs und lernen Sie die Familie persönlich kennen. Oder kontaktieren Sie die Wohnungsberatung der Diakonie telefonisch zu den Öffnungszeiten unter folgender Nummer +43 (0) 664/842 11 11 oder schreiben Sie eine E-Mail an wohnberatung.tirol@diakonie.at. Telefonische Erreichbarkeit: Montag - Freitag: 9-14 Uhr.

Die Wohnungsberatung der Diakonie empfiehlt die unverbindliche Prekariatsvereinbarung (Bittleihe). Die Diakonie berät Sie auch gerne persönlich und hilft Ihnen bei einer Nutzungsvereinbarung. Im Namen der Menschlichkeit danken wir Ihnen für Ihre Solidarität in dieser harten Zeit!

Kontakt:

Freiwillige Flüchtlingshelfer Völs, voelshilft@gmail.com

Kontakt „Freiwillig für Völs“:

Petra Stecher, Ehrenamtskoordinatorin

Tel. 0664/178 70 63

E-Mail: sozialsprengel-ehrenamt@aon.at

Bürozeiten: Mo, Mi, Fr von 8.30-11.30 Uhr

im Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht mobile Betreuung und Pflege

Mit einiger Verspätung konnte im März nun das EDV Projekt mobile Dienste abgeschlossen werden. Allen MitarbeiterInnen und externen Systempartnern ein Dankeschön für ihren Einsatz. Ein Dankeschön auch an das Amt der Tiroler Landesregierung für die Bereitschaft, einen Teil der Kosten zu übernehmen. Wir werten es als Anerkennung, Teil der EDV Offensive in ganz Tirol zu sein.

Bericht Haus der Senioren

Am 21. und am 22. Juni 2016 planen wir einen zweitägigen Ausflug mit 8 BewohnerInnen nach Vorarlberg. Die Anregung für diese Fahrt ist an einem Ausflugnachmittag 2015 von den BewohnerInnen selbst gekommen.

Wir werden mit einigem logistischen Aufwand und mit Unterstützung der Johanniter am 21. Juni nach Vorarlberg fahren, werden den Nachmittag und Abend im Hotel Viktor am Viktorsberg verbringen und uns dort verwöhnen lassen. Nach einem kräftigen Frühstück werden wir am nächsten Tag auf Wunsch einer Bewohnerin den Nenzinger Himmel besuchen und dann am Nachmittag wieder die Heimreise nach Tirol antreten. Wir freuen uns alle auf dieses Experiment.

Die Planungsarbeiten für die Erweiterung Haus der Senioren sind derzeit sehr intensiv. Immer wieder ist auch unsere Expertise gefragt. Diese Expertise haben wir im internen Bauausschuss gebündelt, in dem alle Bereiche des Hauses vertreten sind. Am 22. März 2016 hat der stationäre Teil des EDV Neu Projekts mit einem Organisationsgespräch mit Frau Dr. Sicher von der Fa. Ilogs gestartet. Erste Weichenstellungen für das Projekt wurden bereits vorgenommen.

*Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege*

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé
von 14.00 bis 17.30 Uhr

Geburtstage im April

Wir alle im Haus der Senioren wünschen

**Frau Johanna Hübl, Frau Hildegard Freund,
Frau Margit Jordan und Herrn Eric Tucker**

alles Gute zum Geburtstag!

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Mai 2016
Freitag, 15. April 2016

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.



Völser RadlBörse
Fahrradtauschmarkt für Gebrauchträder



Rechtzeitig zum Frühlingsbeginn veranstalten ARGUS Radlobby Tirol und die Pfadfindergruppe Völs bereits zum neunten Mal die große Kauf- und Verkaufsplattform für Gebrauchträder. Die Veranstaltung findet am **Sonntag, den 10. April am Cyta Flohmarktge-lände in Völs** statt.

Die Völser RadlBörse funktioniert nach dem bewährten Prinzip der Tauschmärkte: Fahrtüchtige Kinder- und Erwachsenenräder, aber auch Sonderfahräder, Elektroräder, Kindersitze und Anhänger können in der Früh abgegeben werden. Dabei legen Sie den Preis fest, wir beraten Sie aber gerne dabei. Bitte bringen Sie Ihr Rad im Vorfeld ein bisschen in Schuss (Reifen aufpumpen, Kette ölen). Der Verkauf erfolgt am Vormittag durch die Veranstalter. Im Anschluss können die erzielten Erlöse bzw. nicht verkaufte Räder wieder abgeholt werden.

Diese Veranstaltung ist die ideale Möglichkeit, ein bisschen Platz im Keller zu schaffen, aber auch ein günstiges Rad zum Beginn der Radsaison zu erwerben. Es werden über 200 Räder, darunter sowohl das „10-Euro-Bahnhofsrad“ wie auch das hochwertige Karbonmountainbike, erwartet. Zahl-

reiche Kinder- und Jugendräder in allen Größen ergänzen das Angebot.

Zusätzlich bietet das Klimabündnis Tirol auch heuer wieder neben Informationen zum Fahrradwettbewerb die Möglichkeit der **Radregistrierung** über die Datenbank fase24 an. Diese ersetzt die in Tirol nicht mehr durchgeführte Radcodierung. Der Erlös der Veranstaltung kommt der ehrenamtlichen Arbeit der Pfadfindergruppe Völs zugute.

Die Völser RadlBörse im Detail:

Annahme: 8.00 - 10.00 Uhr
Verkauf: 10.00 - 12.00 Uhr
Rückgabe: 12.00 - 13.00 Uhr

Kosten: € 2,- Annahmegerühr,
im Falle des Verkaufes **10% Verkaufsbühr** (max. € 30,-)

Alle Details und Formulare, sowie Downloads zur RadlBörse finden sie im Internet unter www.radlobby.at/tirol

Brauchtumsgruppe „Lederhosenrunde Völs“ sagt DANKE!

*Der Lederhosen-Ball war heuer wieder super toll
alles war da und der Saal war voll,
a toller Abend war's mit euch allen
wir hoffen euch hat's gefallen.*



*Bedanken möcht ma uns bei alle Leut
drum mach ma's aus der Zeitung heut,
viel Gelächter und Maskierte
da warst auch Du, der brillierte.*



*Jetzt müsst's wieder warten a Jahr
sein ma froh, dass nit sein zwoa,
den Unsinnigen gibt's a zweitausendundsiebzehn
dazu a Musi, a Schnitzel und a Wiedersehn.*

Bis zum nächsten Jahr !!!
Lederhosenrunde Völs, der Ballobmann



Obst- und Gartenbauverein Völs

Liebe Mitglieder und Gäste!
Unser heuriger Vereinsausflug hat das Ziel Gardasee. Zu dieser zweitägigen Fahrt möchten wir Euch recht herzlich einladen!

Reiseverlauf:

1.Tag: Markt in Pacengo di Lazise, Zeit für Stadtbummel, anschließend Weiterfahrt zum Parco Giardino Sigurtà, Übernachtung im 4**** Hotel in Garda mit mehrgängigem italienischen Abendessen

2.Tag: Schiffs- und Busausflug nach Gardone mit Besichtigung des André Heller Parks, gemeinsames Mittagessen, anschließend Heimfahrt

Samstag/Sonntag, 25., 26. Juni

7.00 Uhr Abfahrt OMV- Völs
7.10 Uhr Abfahrt M-Preis Völs Dorf
7.15 Uhr Abfahrt Bushaltestelle Völs Ost
20.30 Uhr Ankunft Völs am 26.6.2016

Kosten: € 175,- für Mitglieder, € 190,- für Nichtmitglieder
Einzelzimmerzuschlag: € 20,-
Leistungen: Busfahrt, Übernachtung mit Halbpension, Mittagessen am zweiten Reisetag, Schifffahrt und Eintritte

Je nach Teilnehmerzahl kann sich der Preis für Mitglieder auf € 185,- erhöhen, für Nichtmitglieder auf € 200,-.

Mindestteilnehmerzahl: 40 Personen

Anmeldung bis spätestens 25. April 2016 per Online Banking: IBAN: AT16 3626 0000 0062 1508

Gäste sind herzlich willkommen, wir bitten um telef. Anmeldung bei Obfrau Maria Dax: Tel. 0512/32 35 18 oder 0676/917 14 01

Christa Berger, Schriftführerin

Bausparen ist immer ein Gewinn!



Beim beliebten Gewinnspiel von Raiffeisen Bausparen gab es wieder die Möglichkeit, tolle Preise zu gewinnen. Florian Oberhöller aus Völs zählt zu den glücklichen Gewinnern und hat eine trendige Ice-Watch gewonnen. Das Team der Raiffeisenbank in Völs gratuliert Florian ganz herzlich zu seiner neuen Uhr!

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Das Gartenhäuschen wird 5 Jahre

Der non-profit Kinderladen in Völs feiert sein 5-jähriges Bestehen!

Dazu laden wir alle Kundinnen, Familien und Interessierte herzlichst zum Geburtstagsfest am Freitag, den 15. April 2016 von 14.00-17.00 Uhr im „Gartenhäuschen“ in der Innsbrucker Straße 4 (neben T&G) in Völs.

Mit über 4000 Kommissionsartikeln ist das „Gartenhäuschen“ eine wahre Fundgrube an günstigen Kinderartikeln Second-Hand: Kleidung, Spielsachen, Bücher, Sportartikel ...

Ein buntes Kinderprogramm mit Kinderschminken, Bastelstation und dem Völser Kasperltheater um 15.00 Uhr erwarten Euch!

Wir freuen uns auf Euch im „Gartenhäuschen“



Mittagsmenü für den Monat April! Frühlingserwachen!

1.4.

Wochengericht:
Wienerschnitzel

Fr: gebratenes Lachsfilet
Grießknödel/Sauerkirschen

5.4.-8.4.

Wochengericht:
Spargelrisotto

Di: Dominics-Sauerbraten
Eispalatschinken
Mi: Hühnerschnitzel Mozzarella
Bärlauch-Gnocchi
Do: Schweinsfilet im Strudelteig
Rindsgulasch
Fr: gebackenes Schollenfilet
Putensteak mit Kräuterbutter

12.4.-15.4.

Wochengericht:
Spargelrisotto

Di: gefüllte Hühnerbrust
Karfiol mit Butterbrösel

Mi: Schweinsfilet/Spargel
Spargel mit Sc. Hollandaise
Do: Hühnerbrust mit Kräutern
Buchteln mit Vanillesoße
Fr: gebratenes Zanderfilet
Schnitzel Florentiner Art

19.4.-22.4.

Wochengericht:
Cordon bleu

Di: Sandros Sauerbraten
Topfenpalatschinken
Mi: Lachsfilet im Blätterteig
Gemüsegröstl
Do: Saltimbocca alla romana
Tortelloni mit Rucola
Fr: Forelle Müllerin Art
Weinnudeln

26.4.-29.4.

Wochengericht:
Piccata Milanese

Di: steirisches Wurzelfleisch
Spinatrahmspatzln
Mi: Cordon Bleu
Szedediner Gulasch
Do: Spargel mit Sc. Hollandaise
Kartoffelauflauf mit Rucherlachs
Fr: Fischvariation
Blutwurstgröstl mit Kren

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort
zum Schwachwerden

Volksschule Völs

Langlauftage in Seefeld

Die Vorfreude auf die drei sportlichen Tage vom 1.-3. März 16 war groß. Täglich brachte uns der Bus in das tief verschneite Seefeld. Dort warteten auf uns die noch unberührte Loipe, gut präparierte Ski und unser Trainer Thomas.

Gleich am ersten Tag legten wir einige Meter auf der Loipe zurück. Dann zeigte uns Thomas einige technische Tricks, um gut voranzukommen. Diese nutzten wir dann an den folgenden Tagen. Auch lustige Spiele kamen nicht zu kurz. Dabei stand das sportliche Miteinander im Vordergrund. Besonders cool fanden wir es, als wir nach einem anstrengenden Aufstieg die Loipe hinuntersausen durften. Durch

den einen oder anderen Sturz ließ sich niemand entmutigen. Am letzten Tag konnten wir unser Können noch bei einem Hindernisparcours unter Beweis stellen.

Bei winterlichem Wetter durften wir sehr gelungene Wintersporttage genießen.

Herzlich danken wir unserer sportlichen „Begleitmama“, die tatkräftig mitgeholfen hat und unserem Direktor für sein Interesse an der Veranstaltung. Ein besonderes Dankeschön ergeht an die Gemeinde Völs für die großzügige finanzielle Unterstützung dieser erlebnisreichen Sportveranstaltung.

Kinder und Klassenlehrerin der 3a Klasse der VS Völs



Die vier Schitage der 4b-Klasse

Vom Montag, den 22. bis Donnerstag, den 25. Februar erlebten wir schöne und erlebnisreiche Schitage im Schigebiet Kühtai.

Wir hatten an allen vier Tagen großes Wetterglück und viel Spaß. Trotz manch waghalsiger und steiler Abfahrt und den ein oder anderen Stürzen, kamen wir jeden Tag wieder heil nach Hause.

Auch unsere Anfänger bögelten bereits am zweiten Tag den Hügel des Seilliftes hinunter. Wir bedanken uns herzlich

bei der Gemeinde Völs für die finanzielle Unterstützung, beim Schigebiet Kühtai für die Grattiskarten, beim Postbusunternehmen für die Gratisfahrten, bei Alexander Faccinelli, der uns einen Transporter zur Verfügung stellte und uns so das Hin- und Herschleppen der Schier ersparte. Außerdem gilt unser Dank unseren zwei Schilehrern Florian und Marcus und unseren Begleiteltern, die uns wirklich eine große Hilfe waren. Ich, als Lehrerin, bedanke mich bei meinen Schülern, für ihre Freude, Motivation und ihr verantwortungsvolles und hilfsbe-

reites Verhalten, das jede Aktion mit ihnen zum freudigen Erlebnis macht.

Die Schüler und Schülerinnen der 4b-Klasse und ihre Lehrerin Verena Ruef



Lese-Zeichen

Wer sich wundert, warum an der Volksschule Völs ein reges Kommen und Gehen von Menschen mit spannenden Büchern unter dem Arm herrscht, dem sei gesagt: Das sind die Lesepatzen unserer Volksschüler!

Viele Mamas, Papas, Omas, Opas, sonstige Verwandte, Freunde, Bekannte und noch mehr Lesebegeisterte nehmen sich die Zeit, den Schülern Bilderbücher, Märchen und andere Geschichten vorzulesen. Es ist schön zu beobachten, wie begeistert die Kinder den Worten ihrer Lesepatzen lauschen – es ist schließlich eine tolle Abwechslung, nicht immer nur den LehrerInnen und MitschülerInnen zuzuhören! Auch die Erwachsenen verlassen das Schulhaus mit einem Lächeln, sehen sie nicht nur die Freude und Dankbarkeit der Kinder,

sondern wissen auch, dass sie einen wichtigen Beitrag zum Erwerb des Lesegütesiegels leisten.

Doch nicht nur Lesepatzen von „außerhalb“ sind im Einsatz, auch Lesepatzen innerhalb des Schulhauses besuchen und motivieren sich gegenseitig zum Lesen. So trifft man häufig die 4. Klassen sowohl in den ersten Klassen als auch in der Vorschulklasse an, wodurch auch die Gemeinschaft zwischen Groß und Klein gefördert wird.

Da die Begeisterung für Geschichten jedoch schon sehr viel früher beginnt als im Volksschulalter, fand im März ein Projekt mit der Igelgruppe vom Kindergarten Völs-West statt. Mehr dazu haben die Kinder der 4c zu berichten: Am Montag, den 7. März 2016, besuchte



Ehrenhauptmann Hans Kind im 87. Lebensjahr verstorben



Der Ehrenhauptmann der Völser Schützen, Hans Kind, ist Anfang März verstorben. Er ist 1947 der Schützenkompanie beigetreten, war bald darauf Fähnrich, wurde 1962 zum Oberleutnant gewählt. Nach 13 Jahren als Stellvertreter des Hauptmanns führte er dann 15 Jahre unsere Kompanie als Chef an. Es waren besonders

gute Jahre für unsere Kompanie. Um nicht den Rahmen meiner Ausführungen zu sprengen, führe ich nur einige Beispiele für das erfolgreiche Wirken unseres Hauptmanns an – weitere Erhöhung des Mannschaftsstandes, Gründung der Jungschützen, Einrichtung des neuen Schießstands und des Schützenlokals sowie die Gründung der Schützengilde.

Besonders positive Charaktereigenschaften unseres Hans waren sein Humor und seine Bescheidenheit. Letzteres zeigte sich dadurch, dass er von einem seiner markantesten Erlebnisse nur erzählte, wenn er direkt darauf angesprochen wurde.

uns die Igelgruppe. 14 Kinder kamen mit 2 Kindergärten pädagoginnen und 2 Schülerinnen in unsere Klasse, wo wir sie mit dem „Olchi-Lied“ lautstark begrüßten. An den 4 Stationen, die im obersten Stock des Schulhauses vorbereitet waren, wurden anschließend verschiedene Olchi-Bücher vorgelesen. Danach durften wir gemeinsam Bilder anmalen, Knet-Olchis herstellen, einen Flugdrachen basteln und eine Kartonfigur ausschneiden und bunt gestalten. Nachdem alle

Kinder noch ein Olchi-Tattoo auf ihren Arm bekommen hatten, spielte eine Mitschülerin zum Abschluss noch das „Olchi-Lied“ auf der Gitarre vor. Wir hoffen, dass den Igelkindern der Vormittag gleich viel Spaß gemacht hat wie uns und freuen uns auf ein Wiedersehen! Wir danken an dieser Stelle allen Mitwirkenden und auch jenen, die ihre Lesepatenschaft demnächst antreten werden!

Kinder der 4c mit ihrer Klassenlehrerin Kapeller Tanja

Während seines Dienstes bei der B-Gendarmerie wurde er zum Hochwassereinsatz nach Krimml gerufen. Eine Familienmutter mit einem Blinddarmdurchbruch war von der Außenwelt abgeschieden, es war anscheinend nicht mehr möglich, diese Frau zur lebensrettenden Operation ins nächste Krankenhaus zu bringen. Bei der Erörterung dieser Situation erklärte sich Hans spontan bereit, mit seinem Einsatzfahrzeug – einem GMS aus ehemals amerikanischen Heeresbeständen – die Frau aus ihrem Haus zu holen. Unter Einsatz des eigenen Lebens, unter anderem einen hochwasserführenden Bach durchquerend, gelang es Hans Kind, die Frau zu retten und sie ins Krankenhaus zu bringen. Hans wurde dafür mit der ersten Lebensretungsmedaille der Republik ausgezeichnet.

ihm angesprochen, ausgedrückt und dann waren sie vom Tisch und kein Thema mehr.

Wir Schützen der Völser Kompanie und des Bataillons Sonnenburg verlieren durch den Tod von Hans einen besonders wertvollen Kameraden und Freund.

Hans war aber nicht nur bei den Schützen aktiv. Neben seinem Beruf als Justizwachbeamter und dann auch in der Pension nahm er regen Anteil am Gemeinschaftsleben in Völs. So war er über mehrere Jahre Obmann der Ortsgruppe des Österreichischen Arbeiter- und Angestelltenbundes und über 6 Jahre im Gemeinderat von Völs.

Hans wurde für seine Leistungen und seinen Einsatz auch mehrmals geehrt. So wurde er im Jahr 2000 einstimmig zum Ehrenhauptmann der Völser Kompanie ernannt. Vom Bund der Tiroler Schützenkompanien wurde er mit der Silbernen Verdienstmedaille und mit der goldenen Andreas Hofer Medaille für 60 Jahre Schützenzugehörigkeit sowie von der Marktgemeinde Völs mit dem Goldenen Ehrenzeichen ausgezeichnet.

Mit unserem Ehrenhauptmann Hans Kind verbinden uns Schützen und auch mich persönlich viele Jahre des gemeinsamen Weges, der persönlichen Verbundenheit und auch viele Erinnerungen an in Kameradschaft verbrachte Stunden.

Hauptmann Hans Kind gelang es immer, seine Führungsposition mit viel Gefühl, mit gelebter Kameradschaft auszuüben. Er verstand es, seine Kommandantschaft und seine Kameraden anzuspornen und bei anstehenden Arbeiten mit positivem Beispiel dabei zu sein. Wenn es bei einem Ausrücken einmal nicht so gut gelaufen ist, was ja äußerst selten vorkam, gab es vom Hauptmann nachher kein Zurechtstutzen und Schimpfen. Hans verstand es einfach, positiv zu führen. Probleme wurden von

Die Völser Schützenkompanie, die Fahnenabordnungen mit den Hauptmännern des Schützenbataillons Sonnenburg, Abordnungen der Musikkapelle und auch der Feuerwehr, deren Mitglied er auch über mehrere Jahre war, gaben unserem Ehrenhauptmann beim Begräbnis das letzte Geleit.

Auszug aus der Trauerrede von VBM Bataillonskdt. Mjr. Toni Pertl

GEDANKENAUSCH-CAFE

ANGST VOR DER ZUKUNFT

Zu Gast:
Dr.ⁱⁿ Heidi Vonwald (Lehrbeauftragte der Donau-Universität Krems, Psychotherapeutin) und Landesrätin Dr.ⁱⁿ Christine Baur

Ort: Konditorei Alt Völs, Innsbrucker Straße 1
Termin: Dienstag 19.4.2016, Beginn 19 Uhr. Kostenlos.





Terroranschläge nebenan in Paris, gewalttätige Übergriffe nicht nur in Köln und Völkerwanderungen von Flüchtlingen - daneben noch Klimawandel und eine hohe Arbeitslosenrate? Wie können wir mit dieser Sorge, der Angst vor einer bedrohlichen Zukunft leben, ohne den Mut und die vitale Energie zu verlieren und auszubrennen? Und was beeinflusst die Gewaltbereitschaft innerhalb eines Landes?

Mit dem Gedankentausch - Café öffnen wir einen freien Gesprächsraum in den jede/r eintreten kann, sei es mit Diskussionsbeiträgen oder nur als ZuhörerIn. Mit diesem neuen Format wollen wir regelmäßig gemeinsam mit BürgerInnen und ExpertInnen in ungezwungener Atmosphäre über aktuelle Themen uns austauschen.

Wann? 28. Mai 2016
Wo? Pfarrheimgelände Völs, Werth 5
Eintritt? kostenlos

2016

MAINACHTEN



Kulturkreis Völs

Kinder-Mitmach-und-Mitsingkonzert **RatzFatz**

„Im Großen und Ganzen ... kinderleicht!“

Mehrzwecksaal der NMS Völs • Freitag, 8.4.2016

Beginn: 15 Uhr • Dauer: 60 min. • Eintritt: 4,- pro Person

Für Kinder ab 4 Jahren

„RatzFatz – das sind die Tiroler Musiker und Liederfinder Hermann Schwaizer-Riffeser und Frajo Köhle. In ihren Programmen „Musik zum Zuhören und Mitmachen – für kleine und große Ohren“ verbinden sich Clownerie, Poesie und Wortwitz mit anspruchsvoller, handgemachter Musik. Ihr neues Programm (und die neue CD!) heißt „Im Großen und Ganzen ... kinderleicht!“. Gemeinsam mit Ratz und Fatz wird gerockt und gerappt, gesungen und getanzt, geschunkelt und geflunkert. Mit von der Partie sind Oma LaPaloma, die Rastapekinesen, das Zebraschwein und noch mehr eigentümliche Gestalten. RatzFatz spielen dabei in gewohnter Manier auf gewöhnlichen und unerhörten Instrumenten.



Für das Konzert in Völs gibt es besonders für die Kinder vieles zum Mitmachen und Mitsingen, nach dem Motto „Im Großen und Ganzen ist es besser zu tanzen, statt hinter der Glotze sich daheim zu verschanzen!“ RatzFatz sind mit ihrer neuen CD für den großen Kinderliederpreis der Nürnberger Nachrichten 2015 nominiert.

Hermann Schwaizer-Riffeser – Gitarre/Mandoline/Cello/Ukulele
Frajo Köhle – Gitarre/Mundharmonika/Ziehharmonika/Percussion

Jubiläumskonzert **iTANGO!** Conjunto de Tango

Veranstaltungszentrum Blaike • Samstag, 9.4.2016

Beginn: 20 Uhr • Eintritt: 10,- / erm. 8,- für Mitglieder

Der Tango – feurige Klänge aus Lateinamerika.

Conjunto de Tango:

Dieses Ensemble entstand 2002 spontan durch das gemeinsame Interesse am Tango Argentino. Die Wurzeln dieser Musik liegen in Buenos Aires. Um 1870 lebten dort sehr viele Europäer, die vor der Armut in ihrer Heimat flüchteten. Die Menschen, die mit ihren mitgebrachten Instrumenten improvisierten und unterschiedlichste Traditionen und Temperamente einbrachten, entwickelten eine sehr gefühlsbetonte Musik. In ihr schwingt die Wehmut in der Fremde mit, aber auch die Lebensfreude und eine unbeugsame Lebenskraft. Die Freiheit der verschiedensten



rhythmischen und harmonischen Elemente ließ das Ensemble „Conjunto de Tango“ nicht mehr los und so entstand mit der Zeit ein umfangreiches Repertoire für die etwas ungewöhnliche **Besetzung**: **Alexandra Lechner** – Bass; **Bernhard Köck** – Klarinetten; **Behruz Pietsch** – Violine; **Florian Baumgartner** – Percussion; **Joe Laube** – Akkordeon; **Kurt Larcher** – Gitarre; **Lito Fontana** – Posaune; **Sara Schöpf** – Gesang

Programm: Carlos Gardel (Tango Argentino), Astor Piazzolla (Tango Nuevo) u.a.

Ausstellung

zammgfundn + herzoagn

Martina Baldauf • Ferdinand Bartl

Mehrzwecksaal der NMS Völs • Freitag, 22.4.2016

Beginn: 19 Uhr • Einführende Worte: ... werden gesprochen

Musikalische Umrahmung: **Stefan Brecher** und **Peter Haag**

Öffnungszeiten: Sa 23.4. / So 24.04. jeweils 10-17Uhr

Eintritt frei

Martina Baldauf, geb. 1990,
baldaufmartina@gmail.com

Fotografie

Licht – *Energie* – nichts fehlt – spüren – *Verbindung* – geduldig sein – *zweifeln* – Seelenspiegel – Freiheit – Selbstkontinuum – *Dasein* – Wahrhaftigkeit – Versöhnung

Text

Gefühl – Drang – *Suche* – Wort – geboren – Kern – Freispruch



Ferdl Bartl, geb. 1962, Tel. 0676-83 63 02 32

Akt

Kohle – Kreide – Linie – Acryl = Farbe – *zweifeln* – Modell – Position – *Suche* – Spannung – Verkürzung – *Energie* – Wein – wenig Schlaf

Objekt

Holz – Metall/Rost – *Verbindung* – Vergänglichkeit – *Dasein*



Dorfbühne

„Der Bauer an der Adria“

Lustspiel in drei Akten von **Grete Waldner-Zechner**,
bearbeitet von **Harald Larcher**

Wie bereits in der März-Ausgabe angekündigt, proben wir fleißig für unser Frühjahrsstück „Der Bauer an der Adria“: Vinzenz Zaunschirm, der Hausherr, fährt mit seiner Tochter Hanni in den Urlaub nach Italien. Dort ergeben sich so einige Neuigkeiten – eine Verlobung wird angekündigt, eine alte Liebe aufgewärmt und eine Affäre aufgedeckt?!? Oder hat da wer was falsch verstanden?

Unser Publikum darf sich auf einen lustigen Theaterabend freuen!

Die Aufführungstermine sind:

Sonntag, 17.04.2016 – 15 Uhr
Freitag, 22.04.2016 – 20 Uhr
Freitag, 29.04.2016 – 20 Uhr
Mittwoch, 04.05.2016 – 20 Uhr
Freitag, 13.05.2016 – 20 Uhr
Freitag, 20.05.2016 – 20 Uhr
Mittwoch, 25.05.2016 – 20 Uhr
Wir wünschen unseren Zuschauern viel Spaß!

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at
Kanzlezeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr

**Weißer Sonntag, 3.4.**

Pfarrkaffee und Verkauf „Sharing fair“ Hilfsprojekt von den Guten Hirten Schwestern

☺ 10.00 Uhr **Familiengottesdienst mit Kindersegnung** anschl. im Pfarrsaal: Treffen der Familien, die seit Ostern 2015 eine Taufe gefeiert haben
19.00 Uhr Abendmesse in der Neuen Mittelschule

Dienstag, 5.4.

20.00 Uhr Taufabend

Mittwoch, 6.4.

14.30 Uhr **Lebensschule Bibel im Pfarrsaal**
19.45 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung

Donnerstag, 7.4.

19.00 Uhr **Requiem** (Sängerrunde)

Freitag, 8.4.

☺ 19.30 Uhr **Jugendvesper** im Leuthaus/Stift Wilten

Samstag, 9.4.

9.00 Uhr Ehevorbereitung

19.00 Uhr Messe mit Bataillonsversammlung Schützenkompanie Sonnenburg (Musikkapelle)

Dienstag, 12.4.

20.00 Uhr **Bibelrunde**

Donnerstag, 14.4.

20.00 Uhr **2. Elternabend** zur Erstkommunionvorbereitung

Freitag, 15.4.

18.00 Uhr **Dankesessen** für die PfarrkalenderverteilerInnen und CaritashaussammlerInnen

Samstag, 16.4.

15.00 Uhr Taufe

Samstag, 23.4.

☺ 16.00 Uhr hl. Messe zur **Pfänderwallfahrt** auf St. Georgenberg

Sonntag, 24.4.

☺ 10.00 Uhr **Tauferneuerung** der Erstkommunionkinder (Kosimi)

Montag, 25.4.

19.00 Uhr **Markusbittgang** mit der Pfarre Götzens – Blasiuskirche

Mittwoch, 27.4.

19.45 Uhr Emmausweggemeinschaft mit DKA Petra Unterberger
20.00 Uhr **Firmelternabend**

Donnerstag, 28.4.

20.00 Uhr Taufabend

Samstag, 30.4.

Firmings- und Patlnennachmittag im Pfarrheim
☺ 19.00 Jugendmesse (Jugendchor)

Sonntag, 1.5.

19.00 Uhr **Maiandacht** mit Flursegnung in der Blasiuskirche (Völser Sängerrunde)

Montag, 2.5.

19.00 Uhr **Bittgang um Frieden und Gerechtigkeit** von der Pfarrkirche nach Kranebitten – dort Bittmesse
weitere Bittgänge: Dienstag nach Afling und Mittwoch nach Götzens

☺ Anmeldungen für das Ferienlager für Völser Kinder, vom 9. bis 19 Juli, liegen in der Pfarrkirche und in der Pfarrkanzlei auf.

Beichtgelegenheiten

nach Vereinbarung im Pfarrheim, Tel. 30 31 09;
in der Pfarrkirche: jeden Samstag um 18.20 Uhr

Evangelische Kreuzkirche**Gottesdienste April 2016**

Sonntag, 3.4.: 9.00 Uhr:

1. Sonntag nach Ostern

Evangelium Johannes 20, 19-29

Sonntag, 10.4.: 9.00 Uhr:

2. Sonntag nach Ostern

Evangelium Johannes 10, 11-16

Sonntag, 17.4.: 9.00 Uhr:

3. Sonntag nach Ostern

Evangelium Johannes 15, 1-8

Sonntag, 24.4.: 9.00 Uhr:

4. Sonntag nach Ostern

Evangelium Matthäus 11, 25-30

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Anschluss an den Gottesdienst

Frauenrunde am 7. und 21. April um 16.00 Uhr im Clubraum

Gebetskreis für Erwachsene jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Informationen über unsere Pfarrgemeinde:
www.innsbruck-christuskirche.at

EMMAUS-STUBE

April 2016

Montag, 4.4. spielen, plaudern

Montag, 11.4. Bewegung mit Musik (Jutta)

Montag, 18.4. Vortrag mit Petra Stellenberger und Susanne Herold

„Präventive Seniorenberatung“

Montag, 25.4. Gedächtnistraining

Erwachsenenschule Völs**Integration einmal anders!**

Die Kultur unserer neuen Mitbürger verstehen bei einem gemütlichen Beisammensein durch gemeinsames Kochen und Essen arabischer Gerichte!

Wann: Freitag 15. April, 18.00 Uhr **Wo:** NMS Völs

Materialkostenbeitrag: € 10,- **Max. Teilnehmerzahl:** 10 Pers.

Telefonische Anmeldung unter der Nummer der Erwachsenenenschule Völs (0664 73 924 940) erbeten!



GeneralAgentur
Martin Volk

Mobil: +43 699 171 103 93

E-Mail: martin.volk@uniqa.at

Ostermorgen

Wenn es so etwas wie Zukunftsmusik gibt,
dann war sie damals,
dann ist sie am Ostermorgen an der Zeit:
Zur Begrüßung des neuen Menschen,
über den der Tod nicht mehr herrscht.
Das müsste freilich eine Musik sein -
nicht nur für Flöten und Geigen,
nicht nur für Trompeten, Orgel und Kontrabass,
sondern für die ganze Schöpfung geschrieben,
für jede seufzende Kreatur,
so dass alle Welt einstimmen
und Groß und Klein, und sei es unter Tränen,
wirklich jauchzen kann,
ja so, dass selbst die stummen Dinge
und die groben Klötze mitsummen und
mitbrummen müssen:
Ein neuer Mensch ist da,
geheimnisvoll uns allen weit voraus,
aber doch eben da.

Eberhard Jüngel

Kirchturmbekrönung mit Wetterhahn, Turmkreuz und Kugel (Zeitkapsel)

Das Papstkreuz mit dreifachem Querbalken deutet auf unseren Kirchenpatron Papst Silvester hin.

Der Wetterhahn

Unser Wetterhahn hat die Form einer schlanken Plastik, sein Material besteht aus Kupferblech mit Blattgoldauflage.

Die erste bekannte Erwähnung eines Wetterhahns stammt aus dem 9. Jahrhundert. Bischof Rampertus von Brescia hat demnach im Jahr 820 einen aus Bronze gießen und auf dem Turm der Kirche San Faustino Maggiore anbringen lassen. (*Wikipedia, Windrichtunggeber*)

Früher als die Bauern noch ohne Wettervorhersage auskommen mussten, hatte der drehbare Wetterhahn eine wichtige Bedeutung im Ablauf eines Arbeitstages. Denn nach der Windrichtung her konnte man auf die jeweils kommende Witterung schließen. Als sich der Völser Wetterhahn jahrelang nicht mehr nach dem Wind drehte, waren viele Völser froh, dass dieser Mangel bei der letzten Restaurierung (2013) behoben wurde.

„Gottl“ mit Goggl

Der „Goggl“ machte schon früher einmal Probleme – er fiel durch einen starken Windstoß von der Turmspitze. Das war Mitte der 1960er Jahre. Klinger Hermann – damals Archenmeister, fragte Rangger Gottl, Twerdy Klaus und Lesiak Sepp, ob sie sich trauen würden, den Hahn wieder hinaufzusetzen.

Sie sagten zu und gingen die gewagte Sache an. Gottl kletterte, von den beiden anderen notdürftig gesichert, von der

Laterne aus den Blitzableiter entlang, über die Kugel und das Kreuz zur Spitze und zog dann den Goggl an einem Seil nach. Aber es dauerte nicht lange und der Hahn fiel wiederum von der Turmspitze. Erst als die Steckvorrichtung geändert wurde, konnte der Hahn abermals von den dreien, damals noch jungen „Berglern“, aufgesetzt werden.

Papstkreuz am Turm

Das geschmiedete Turmkreuz ist mit den drei Querbalken, deren Enden kleeblattverziert aus Messing sind, eine Besonderheit. Papst Silvester, einer der drei Patrone unserer Kirche, wird dazu den Ausschlag gegeben haben. Die Kreuzarme symbolisieren die drei päpstlichen Gewalten: Priester-, Hirten- und Lehrgewalt.

Kugel als Archiv

Die Kugel ist aus Kupferblech gefertigt, plattvergoldet und dient wie in vielen anderen Orten des Landes als sogenannte Zeitkapsel.

In einer Urkunde, die im Jahre 1953, nach einem Blitzschlag und darauffolgender Instandsetzung der Schäden am Kirchturm, in der Kugel hinterlegt wurde, ist u.a. Folgendes vermerkt:

(...) In den letzten Tagen des 2. Weltkrieges geriet Völs in große Gefahr, da Abteilungen der Waffen SS sich hier zum Widerstand einrichteten und gegen die vom Zirlerberg heranrückenden Panzertruppen der Amerikaner 40 Geschütze aufgestellt haben.



Seit dem Jahre 2013 dreht sich zur Freude derer, die den „Goggl“ zu ihrer persönlichen Wetterprognose brauchen, dieser wieder nach dem Wind. Foto: H. Nendwich

In der Nacht vom 3. Mai gingen sieben schwere Geschosse der Amerikaner über den Blasiusberg hinweg, richteten glücklicherweise aber keinen Schaden an. (...)

Völs zählt heute 1.065 Einwohner in 125 Häusern. Am westlichen Ortsausgang von Völs, in unmittelbarer Nähe der Bahn, ist vor kurzer Zeit der Spatenstich für die dort erstehende Siedlung „Frieden“ gemacht worden.

Die Rationierung der Lebensmittel ist zum Großteil aufgehoben. Lediglich Fett ist noch auf Marken, doch frei auch schon erhältlich. Die Währungseinheit ist 1 S = 1 Schilling. (...)

Beschuss der Kugel

Aus dem GR-Protokollbuch: Bürgermeister Kubik berichtet am 23.11.1956, dass mehrere Beschwerden eingelangt seien, dass Jugendliche mit Luftgewehren überall im Ort herum schießen, unter anderem auch auf die Kugel des Kirchturms. Herr Bürgermeister wird in dieser Sache die Gendarmerie zur Erhebung ersuchen.

Am 18.12.1956 teilte Herr Bürgermeister dem Gemeinderat mit, dass durch die Gendarmerie drei Luftgewehre von Jugendlichen abgenommen und bei der Gemeinde sichergestellt wurden. *Karl Pertl*

Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/303111/19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck



Jeep

KIA



MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
6176 Innsbruck - Völs
0512-3100-0 • www.meisinger.at

MASERATI-Verkauf und Service. Größte Auswahl mit vielen Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



Taekwondo Verein Völs

Der Taekwondo Verein Völs gratuliert seinem Ehrenobmann Hubert Weyrer zum 70. Geburtstag.

Hubert ist einer derer, den man als Mann der „ersten Stunde“ unseres Vereines nennen kann und Obmann von 1979 bis 1993.

1988-1992 war er Vizepräsident und Pressereferent des Tiroler Taekwondo-Verbandes. 1991 Wahl in den Bundesvorstand des Österreichischen Taekwondo-Verbandes als Bundes-Pressereferent. Er war Pressesprecher und Manager der Österr. Nationalmannschaft anlässlich der im August 1993 stattgefundenen Taekwondo-Weltmeisterschaften im New Yorker Madison Square Garden. Dort wurde er vom Präsidenten des amerikanischen Taekwondo-Verbandes und vom Präsidenten



des Taekwondo-Weltverbandes ausgezeichnet.

Er ist Träger zahlreicher Auszeichnungen des Taekwondo-Verbandes, des ASVÖ, der Gemeinde Völs, und ist, seit 1993, Ehrenobmann des Taekwondo-Vereines Völs.

Wir danken Hubert für all die Jahre, die er uns als Obmann unterstützt hat und wünschen ihm weiterhin alles Gute, Glück und Gesundheit zu seinem siebzigsten Geburtstag!



Völser Taekwondo Center

2 Goldmedaillen und 2-mal Bronze bei Tiroler Meisterschaft

Nach perfektem Saison-Auftakt im Jänner durch tolle Erfolge beim Tübinger Pokal konnten die jungen VölserInnen auch bei den diesjährigen Tiroler Meisterschaften überzeugen.

Am 27.2. waren im Team der Wettkampfgemeinschaft Scorpions auch vier Völser SportlerInnen in Kössen am Start und alle vier holten sich eine Medaille.

Fast erwartungsgemäß gewann die Nachwuchstrainerin Simone Franz Gold bei den Damen. Niklas Kneringer, welcher im vergangenen Jahr

noch in der Schülerklasse gemeldet war, erkämpfte sich bei seinem ersten Start in der höheren Altersklasse Kadetten fast etwas überraschend ebenfalls gleich den Tiroler Meistertitel – und das in souveräner Manier. Noch etwas wenig Routine im Gepäck, aber trotzdem bereits eine Medaille konnte Elsa Kreißl bei ihrem erst dritten Wettkampf nach Hause mitnehmen. Sensationell bei ihrem allerersten Antreten war Emily Sax: Mit viel Mut und Ausdauer krönte sie ihre starke kämpferische Leistung mit einer Bronzemedaille.

Regina Singer



Medaillengewinner

ulli's blumenshop

6176 Völs -Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle

6020 Innsbruck -Herzog-Siegmond-Ufer 1

blumen peer

6176 Zirl - Kirchstraße 19 - 0699/10191656

gärtnerei peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at

PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN



PRIVAT | HOTELS | APOTHEKEN | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR

NORER

TISCHLEREI GMBH

Qualität zahlt sich immer aus!

Aflingerstraße 38
A-6176 VÖLS
TEL. 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Stadtbesichtigung Kufstein



Am 9. März 2016 um 9.15 Uhr fuhren 28 Personen des Pensionistenverbandes mit der Bahn von Völs nach Kufstein zur Stadtbesichtigung. Nach der Ankunft in Kufstein wurden wir von der Stadtführerin Elisabeth begrüßt, die uns vom Bahnhof über die Innbrücke entlang der Innpromenade durch das Auracher Löchl in die Römerhofgasse, dem historischen Kern mit seinem reizvollen Ambiente, den traditionellen Häusern und geschichtsträchtigen Lokalen führte.

Dort begegneten wir einigen historischen Stätten, wie den Überresten der Stadtmauer und Auracher Garten, die Belagerung Kufsteins von 1504, dann zur Altstadt bis zur Innbrücke und das Inntor. Weiter nördlich besichtigten wir die Wasserbastei, erbaut 1560-1563 (restauriert 2002), ein Rest der alten Stadtmauer, die früher eine Verteidigungsanlage war.

Unser Rundgang endete am unteren Stadtplatz, das dama-

lige mittelalterliche Zentrum der Stadt, am gusseisernen Marienbrunnen. Er stammt aus dem Jahr 1863 und ist im Jahre 1977 restauriert worden. Um 12.00 Uhr ertönte die Heldenorgel, sie ist die größte Freiorgel der Welt, erbaut 1931 und ist bei günstiger Windlage bis in das Kaisertal und bis zu 10 km im benachbarten Bayern zu hören. Das Ausklingen der Orgeltöne war das Startzeichen für die Einkehr zum Mittagessen im Restaurant Purlepaus am unteren Stadtplatz.

Die übrige Zeit bis zur Heimfahrt stand dann zur freien Verfügung. Bei der Verabschiedung bedankten wir uns herzlich bei Frau Elisabeth für die Stadtführung, ihren ausführlichen sowie eindrucksvollen Schilderungen der einzelnen Stationen, der vergangenen Begebenheiten und ihren historischen Bedeutungen. So konnten wir viel Interessantes und Wissenswertes über die Stadt Kufstein und ihre Vergangenheit erfahren.

Martha Hedl



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53

Verein Emmaus Bügelservice eröffnet im EKZ Cyta

Seit 2008 begleitet der Verein Emmaus im „nassen Tal“ in Völs Frauen, die irgendwann durch alle Netze der Gesellschaft gefallen sind.

Der soziale Absturz kann verschiedene Gründe haben: Traumatisierungen aus der Kindheit, enorme psychische Belastungen oder Erkrankungen, Scheidung, Verlust des Arbeitsplatzes, Verschuldung, Verlust des familiären Rückhalts. Zudem locken Alkohol und andere Suchtmittel Betroffene in die Abhängigkeitsfalle. Am Ende des Wegs stehen Isolation und Obdachlosigkeit. Diese Spirale des Ausstiegs will der Verein Emmaus bei seinen Klientinnen stoppen und umkehren.

Nach dem Motto „Gemeinsam leben – arbeiten – helfen“ wird die Rückkehr in ein stabileres Leben und die Integration in den Arbeitsmarkt angestrebt. Zu diesem Zweck bietet der Verein verschiedene Dienstleistungen rund um Haus und Garten an. Dazu gehören Hilfsdienste im Garten wie Mähen, Hecken schneiden und Jäten, Arbeiten rund ums Haus, Haushaltshilfe, Reinigungsarbeiten und Fensterputzen, Räumungen und Übersiedlungen sowie kleinere Renovierungsarbeiten. Das BÜGELSERVICE unserer Frauen richtet sich an Kun-



dinnen und Kunden, die es schätzen, wenn das Bügeln von Hemden und anderen Kleidungsstücken für sie schnell und unkompliziert erledigt wird. Sie bringen uns Ihren Korb mit gewaschenen Kleidungsstücken vorbei und unsere Mitarbeiterinnen erledigen die Bügelarbeit für Sie!

Am 29.4.16 eröffnen wir ein weiteres Bügellokal mit Unterstützung der Cyta im EKZ Cyta neben dem Eurospar.

Unsere Öffnungszeiten sind:
Montag bis Freitag,
9.00-12.30, 13.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-13.00 Uhr

Wir freuen uns auf rege Inanspruchnahme unseres Angebots!

Kontakt:

Verein Emmaus, Stadlweg 17,
6020 Innsbruck, Tel.: 0512/26
17 67, www.emmaus-innsbruck.at
emmaus-innsbruck@gmx.at



md e

markus dietrich
elektroinstallationen

info@mde.co.at
www.mde.co.at

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage



Schützengilde Völs

Am Freitag, 18.3.2016 fand das diesjährige Ostereier-Schießen der Schützengilde Völs statt. Die Völser Schützen konnten sich über eine Rekordbeteiligung von 85 Schützinnen und Schützen freuen, die insgesamt 254 Serien zu je 10 Schuss absolvierten. Für alle ungeraden Zehntelringe wurde ein Osterei ausgegeben, in Summe bedeutete das, dass die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ca. 1.240 Ostereier mit nach Hause nehmen konnten. Die meisten Eier, nämlich 60 Stück, schoss heuer Frau Irmgard Gostner, die dafür zusätz-

lich die Meistschussprämie erhielt. Die Belohnung bestand aus einem großen Schokolade-Osterhasen, der ihr nach dem Schießen von OSM Thomas Wirth und SM Frank Mühlbacher überreicht wurde (siehe Foto).

Die Schützengilde Völs dankt allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern und hofft, euch auch im Jahr 2017 wieder beim Ostereier-Schießen begrüßen zu können. Wer nicht so lange warten will, unser Schießstand ist jeden Freitag von 19-22 Uhr geöffnet!



Völs, das Zentrum des Schützenbataillons Sonnenburg

Die nächsten Monate stehen in Völs im Zeichen der Schützen. Den Auftakt bildet die Versammlung des Bataillons Sonnenburg am Samstag, 9. April in Völs. Die Öffentlichkeit ist zur Aufstellung der 14 Schützenabteilungen des Bataillons um 18.30 Uhr am Dorfplatz und zum anschließenden Gottesdienst in der Pfarrkirche herzlich eingeladen. Begleitet werden die Schützen von der Musikkapelle Völs, die auch für die festliche Umrahmung in der Kirche sorgen wird. Nach dem Gottesdienst marschieren die Schützen wiederum zum Vereinshaus, wo dann die Versammlung des Bataillons stattfindet.

Den Höhepunkt des Schützenjahres bildet das Bataillonsfest vom 24.-26. Juni in Völs. Gestartet wird am Freitagabend mit dem Bieranstich im Festzelt, anschließend Ö3-Dicso, am Samstag Zapfenstreich auf dem Dorfplatz und anschließend Dirndl- und Lederhosenparty im Festzelt mit der Radio Tirol Hitbox mit DJ Alex und der Südtiroler Partyband Volksrock.

Am Samstagvormittag kommen die Mitglieder des Tiroler Seniorenbundes zu ihrem Landestreffen nach Völs. Den



Höhepunkt des dreitägigen Festes bildet der Sonntag mit dem eigentlichen Bataillonsfest. Aufstellung der Kompanien, Musikkapellen und Abteilungen in der Bahnhofstraße ab der Raiba, Meldung, Frontabschreiten, Einmarsch zum Festplatz nördlich der Volksschule. Festmesse, Kranzniederlegung, Festansprachen und abschließend Abmarsch zum Festzelt in der Innsbruckerstraße, mit Defilierung vor dem Vereinshaus.

Die Schützenkompanie Völs freut sich schon jetzt auf viele Völser und auswärtige Festbesucher während der gesamten drei Tage.



GAS - WASSER - HEIZUNG - SOLAR

Zanger

Fahren sie auf Urlaub und freuen sie sich auf ihr neues Bad!

- komplette Sanierung innerhalb von 10 Tagen
- Gesamtkoordination aller Handwerker (Installateur, Fliesenleger, Elektriker, Maler, Trockenbauer, etc.)
- Schauraumberatung mit unserem Bäderplaner
- jahrzentelange Erfahrung in der Badersanierung
- Endreinigung, wenn gewünscht

www.zanger.at

Ing. Klaus Zanger Gas Wasser Heizung Solar GmbH - Absam - Tel. 05223 57106





124. Jahreshauptversammlung

Am 5.3.2016 fand im Theatersaal der Marktgemeinde Völs die 124. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Völs statt.

Kommandant HBI Roland Schatz konnte im Beisein der Ehrengäste Pfarrer Christoph, BFI Michael Neuner, ABI Ernst Wegscheider, Bürgermeister Erich Ruetz und der beiden Vizebürgermeister LA a. D. Anton Pertl und Walter Kathrein, sowie des stellvertretenden Postenkommandanten der PI Kematen, KI Harald Heisenberger, 66 KameradInnen begrüßen. Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit wurde im Stillen an den im letzten Jahr verstorbenen Kameraden, HFM Norbert Rangger, gedacht.

Aus dem Tätigkeitsbericht des Schriftführers ging hervor, dass im Jahr 2015 insgesamt 135 Einsätze abgearbeitet wurden. Außerdem wurde über die Probenaktivitäten, den derzeitigen Mitgliederstand sowie sonstige Tätigkeiten berichtet.

Im Bericht des Kassiers wurden die Einnahmen den Ausgaben gegenübergestellt. Nachdem die höchsten Einnahmen und Ausgaben bekannt gegeben wurden, konnte der Kassier auf Antrag der Kassaprüfer einstimmig entlastet werden. Kommandant HBI Roland

Schatz berichtete über die Ausbildungsgruppe der FF-Völs. Derzeit zählt diese Gruppe 7 JFM (Jungfeuerwehrmänner) und 5 PFM (Probefeuwehrmänner). Wenn man sich derzeit nicht unbedingt Sorgen



v.l.n.r. FM Simon Rangger, FM Marco Pignatelli, FM Chiara Köfler, FM Christoph Posch, Jugendbetreuer: FM Bernhard Ruetz und LM Anna Rangger

um den Nachwuchs machen braucht, so muss man trotzdem laufend intensive Werbung für die Tätigkeiten der Feuerwehr betreiben. Die nächste Gelegenheit, das Feuerwehrewesen der Völser Jugend vorzustellen, bietet der Tag der Vereine am 15.4.2016 in der Neuen Mittelschule Völs.

Großes Lob und viel Anerkennung zollt HBI Roland Schatz dem Verantwortlichen für den vorbeugenden Brandschutz HBM Herbert Strickner sen. Durch seinen unermüdlichen

Einsatz rund um den vorbeugenden Brandschutz in den Völser Betrieben sind die Fehlalarme merklich zurückgegangen, was auch einen spürbaren Rückgang der Einsätze zur Folge hatte. Einen großen finanziellen Aufwand verursacht die Umstellung von der bisherigen „blauen“ auf die vorgeschriebene „sandfarbene“ Einsatzbekleidung. Aufgrund der hohen

Kosten wird die Einsatzbekleidung nicht gesamt, sondern etappenweise, ca. 8-12 Stück jährlich, angeschafft. Durch diese Vorgehensweise wird die gesamte Mannschaft voraussichtlich in den nächsten 5 Jahren mit der neuen Einsatzbekleidung ausgestattet sein. BM Ing. Florian Rangger berichtete über die geplanten Aktivitäten der Freiwilligen Feuerwehr Völs im Zusammenhang mit den 125 Jahr-Feierlichkeiten im Jahre 2017. Über das gesamte Jahr werden verschiedene Veranstaltungen durchgeführt,

bei denen vor allem die Völser Bevölkerung eingebunden werden soll.

Anschließend folgten die Angelobungen und Beförderungen:

Zum Feuerwehrmann (FM) angelobt wurden:

PFM Chiara KÖFLER
PFM Marco PIGNATELLI
PFM Christoph POSCH
PFM Simon RANGGER

Die Kameraden

FM Manuel HUEBER
FM Marco MAYER
FM Markus VOPPICHLER
FM Melanie WINDHAGER
wurden zu Oberfeuerwehrmännern (OFM) befördert.

Ansprachen der Ehrengäste

ABI Ernst Wegscheider dankte der FF-Völs für die Unterstützung im Zusammenhang mit dem KAT-Einsatz anlässlich der Unwetter im Juni 2015 im Sellraintal und für die gute Zusammenarbeit des Abschnitts mit der Kommandantschaft der FF-Völs.

BFI Michael Neuner führte aus, dass ihm die Anwesenheit der verschiedensten Altersschichten zur Jahreshauptversammlung sehr imponiert. Dies zeugt von einer intakten Kameradschaft und guter Arbeit der Verantwortlichen. BFI Neuner sprach auch den Katastropheneinsatz im Sellraintal an und bedankte sich für die gute Zusammenarbeit diesbezüglich.

Außerdem wurde von BFI Neuner die Anschaffung eines RLF Fahrzeuges anstatt des ursprünglich geplanten RF Fahrzeuges im Jahr 2017 für absolut richtig kommentiert. In diesem Zusammenhang



DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86



v.l.n.r. OFM Markus Voppichler, OFM Manuel Hueber, OFM Marco Mayr, OFM Melanie Windhager

bedankte sich BFI Neuner auch bei der Gemeindeführung für die gute Unterstützung und Zusammenarbeit mit dem Ausschuss der FF-Völs, was vor allem bei der Umsetzung der notwendigen Anschaffungen unersetzlich ist.

BM Erich Ruetz zitierte ein E-Mail des Landesfeuerwehrinspektors LFI DI Alfons Gruber an die Gemeinde Völs, anlässlich eines Einsatzes im Zusammenhang mit einem Balkonbrand im November 2015. In diesem Mail gratulierte BFI Gruber der Feuerwehr Völs für die hervorragende Brandbekämpfung und die gute Zusammenarbeit mit der Berufsfeuerwehr Innsbruck. BM Ruetz gratulierte diesbezüglich dem Einsatzleiter OBI Herbert Strickner jun. und bedankte sich für die gute Arbeit. Abschließend bekräftigte BM Erich Ruetz nochmals, dass die Gemeinde zu 100% hinter der Feuerwehr steht und auch in Zukunft die Entscheidungen in Hinblick auf die notwendigen Anschaffungen unterstützen wird.

VBM LA a.D. Anton Pertl hob in seinen Begrüßungsworten vor allem die gelebte Kameradschaft in der FF-Völs hervor und freut sich schon auf das Jubiläumsjahr 2017. VBM Walter Kathrein lobte vor allem die gute Jugendarbeit und die hervorragende Arbeit von HBM Herbert Strickner sen. im Zusammenhang mit dem vorbeugenden Brandschutz. Pfarrer Christoph ist erfreut über die Angelobung der jungen Feuerwehrmänner und die

damit verbundene Mitgestaltung durch die Jugend in der Gemeinde. Außerdem berichtete Pfarrer Christoph, dass er sich auf der Homepage der FF-Völs ständig am Laufenden halte und immer wieder über das Geleistete erstaunt ist. Abschließend bedankte sich Pfarrer Christoph für die laufende Unterstützung durch die FF-Völs bei Prozessionen, Beerdigungen usw. KI Harald Heissenberger bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und sicherte der FF-Völs auch weiterhin die notwendige Unterstützung der PI Kematen zu.

In den Schlussworten des Kommandanten HBI Roland Schatz wurde vor allem der Mannschaft für die Unterstützung während seiner Abwesenheit gedankt. Der Dank richtete sich auch an seinen Stellvertreter OBI Herbert Strickner jun. und die Zug- und Gruppenkommandanten für ihre hervorragende Arbeit sowie dem Gerätewart, Obermaschinist LM Klaus Maffey für seinen unermüdlichen Einsatz rund um das neue FKZ und die ständige, vorbildliche Instandhaltung der Fahrzeuge und Gerätschaften.

Nach einem Überblick über die schwierigsten Einsätze aus dem Jahr 2015 und einem herzlichen Dank an die Anwesenden für die Teilnahme an der 124. Jahreshauptversammlung der FF-Völs, schloss der Kommandant die Versammlung mit einem kameradschaftlichen GUT HEIL.



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Schi



Ergebnisse der Marktgemeindemeisterschaft 2016 im Riesentorlauf

Sarah Goreis und Dominik Wadlitzer MarktgemeindemeisterIn

Anfangs schien uns heuer der „Wettergott“ bei der Marktgemeindemeisterschaft im Schi Alpin und Snowboard, welche am 6.3.2016 von der Sektion Schi des SK Völs beim Alpenrosenlift im Kühtal durchgeführt wurde, nicht so wohlgesonnen.

Doch rechtzeitig zum Start riss die Nebelwand auf, sodass sich auch heuer die TeilnehmerInnen über gute Bedingungen freuen konnten. Den Titel der Marktgemeindemeisterin konnte sich bei den „Damen“ Frau Sarah Goreis und bei den Herren Herr Dominik Wadlitzer holen, mit jeweils tollen Bestzeiten.

Wenn es mal nicht so gut läuft, gibt es bei uns den „Schrepperpreis“. Dieser ging heuer an Frau Michaela Falbesoner.

Besonders beliebt ist unsere Familienwertung, bei der aus der schnellsten und der langsamsten Zeit aller TeilnehmerInnen ein Mittelwert ermittelt wird. Familie Erhard kam diesem Mittelwert am nächsten und konnte sich so den Sieg holen; der zweite Platz ging an Familie Schober, knapp gefolgt von Familie Falbesoner auf Rang drei. Diese Fami-

lien durften sich über schöne Geschenkkörbe freuen. Bei der „winterlichen“ Preisverteilung im Anschluss an das Rennen begrüßte Sektionsleiter Josef Lentsch unseren Sportreferenten VBM Anton Pertl, unseren VBM Walter Kathrein sowie unseren Obmann des Sportklubs Völs, Herrn Gilbert Kapferer und bedankte sich bei seinem tollen Mitarbeiterstab für den großartigen Einsatz.

VBM Anton Pertl zeigte sich sehr erfreut über die große Teilnahme und dankte der Sektion Schi für die Organisation und Durchführung des Gott sei Dank unfallfreien Rennens.

Klassensieger wurden:

Lilly Perlornigg, Ryan Schober, Valentina Perlornigg, Jonas Falbesoner, Leona Ruppacher, Fabio Hochrainer, Sarah Goreis, Barbara Schwanner, Tanja Nagl, Adolf Ruppacher, Alois Schober, Pepi Lentsch, Norbert Kranebitter, Michael Perlornigg, Dominik Wadlitzer.

Die vollständigen Ergebnisse und Fotos sind auf der Homepage des SK Völs unter www.sportklubvoels.tyrol.at.net/ ersichtlich.

Berichtigung

In der März-Ausgabe der GZ Völs ist uns ein bedauerlicher Fehler unterlaufen. Die richtige e-mail Adresse des Brandschutzbeauftragten der FF Völs, GR Herbert Strickner lautet herbert.strickner@aon.at.



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG-BAUTRÄGER
A6091 GÖTZENS - OBERER FEDWEG 1
TEL. 05234/33153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

Ergebnis des Vereinsvergleichskampfes 2016

Der Vereinsvergleichskampf, bestehend aus den drei Disziplinen Riesentorlauf, Zimmgewehrschießen und Stockschießen wurde auch heuer wieder von der Sektion Ski in Zusammenarbeit mit der Schützenkompanie durchgeführt.

Es gab eine Mannschaftswertung, bei der jede Mannschaft bis zu vier TeilnehmerInnen melden konnte. Für die Wertung wurde die jeweilige Riesentorlaufzeit herangezogen, von der die erzielten Ringzahlen vom Zimmgewehrschießen und vom Stockschießen in Abzug gebracht wurden. Die drei TeilnehmerInnen mit der geringsten Punkteanzahl jeder Mannschaft wurden für das Endergebnis herangezogen:

1. Platz: Sportklub Völs
2. Platz: Schützenkompanie Völs
3. Platz: VSV Ib
4. Platz: UI1 Weißbier Stammtisch
5. Platz: Damengruppe Erhard



Der Sportklub Völs hat den Wanderpokal nun zum zweiten Mal hintereinander gewonnen, sodass er nun in seinem Besitz verbleibt.

Neben dieser Mannschaftswertung wurde auch wieder eine Einzelwertung durchgeführt, bei der die fünf besten Teilnehmer Sachpreise erhielten:

1. Platz: Norbert Kranebitter
2. Platz: Dominik Wadlitzer

3. Platz: Philipp Schmollgruber
4. Platz: Simon Kohlhofer
5. Platz: Bernhard Gutwenger

Eine gesonderte Wertung erfolgte für die Jugendmannschaften im Alter zwischen 10 und 14 Jahren, die heuer erstmals dabei sein durften. Hier konnte sich das UI2 Team über den 1. Platz freuen, die Gruppe Messner-Nagel über Platz 2 und der 3. Platz ging an das Team UI1.

In der Einzelwertung wurden ebenfalls die fünf besten Jungteilnehmer mit Sachpreisen belohnt:

1. Platz: Fabio Hochrainer
2. Platz: David Goreis
3. Platz: Felix Kranebitter
4. Platz: Simon Stecher
5. Platz: Clemens Nagl

Die Preisverteilung fand im Anschluss an den letzten Bewerb „Stockschießen“ am 11. März 2016 in der Lokalität der Stockschützen statt. Der Obmann des Sportklubs Völs, Herr Gilbert Kapferer, begrüßte

unseren Sportreferent VBM Anton Pertl, der mit ihm die Preisverteilung vornahm, dankte allen Teilnehmenden und gratulierte zu ihren Erfolgen. Entschuldigen musste sich leider der Obmann der Sektion Ski, Pepi Lentsch. Ein besonderer Dank an die Völser Schützen für die Zurverfügungstellung ihres Vereinslokales, insbesondere Herrn Mühlbacher Frank sowie an die Stockschützen, Herrn Walter Zuser



und Team, besonders Herrn Hubert Eberl für die Auswertung. Die vollständigen Ergebnisse und Fotos sind auf der

Homepage des SK Völs unter [www.sportklubvoels.tyrol-at-net/](http://www.sportklubvoels.tyrol.at-net/) ersichtlich.



Wochenendlager der Biber und WiWö – Abenteuer auf Schloss Schwarzmoor

Am Samstag, den 13.2.2016 fuhren Biber und WiWö zum Wochenendlager nach Telfs. Das Motto hieß Schloss Schwarzmoor. Als alle bei Schloss Schwarzmoor (Pfadheim Telfs) angekommen waren, begrüßte uns schon Alberta Dreistein und der Graf. Alberta sagte, dass es hier sehr exotische Tiere gibt. Daraufhin führte sie uns in den 1. Stock. Dort zeigte sie uns eine Schimmelpilzart, die es nur hier gab. Dann zeigte sie uns eine Spinne, die Franz hieß. Danach gingen wir in den Keller mit dem Grafen und Alberta Dreistein. Als wir dort unten ankamen, wurde der Graf von einem Draculensis Major, einem Vampir, überfallen. Er wurde sogar

gebissen. Da sagte Alberta Dreistein: „In 24 Stunden wird sich der Graf auch in einen Draculensis Major verwandeln! Wir müssen ihn vor seinem grausamen Schicksal retten!“ Wir mussten einen Zauberspruch zur Rettung des Grafen brauen! In Gruppen suchten wir nach den Zutaten für den Zauberspruch. Jede Gruppe musste 8 Zutaten finden. Als wir alle Zutaten hatten, braute die Köchin (Kathrin) mit unserer Hilfe den Trank. So konnten wir die Verwandlung des Grafen verhindern. Am Sonntag, den 14.2.2016 fuhren wir alle zusammen nach Hause.

Alexandra Egger, Wichtel der Pfadfindergruppe Völs





Beim Völser Biber



Aufmerksamen SpaziergängerInnen und auch RadlerInnen ist es sicher schon längst aufgefallen: In Völs wohnt ein Biber!

Dass es nicht nur ein Biber ist, sondern eine ganze Biberfamilie, erfuhr die ARGE Völser Teich am 4.3. bei einer Führung mit der Biologin Monika Eder-Trenkwalder. Sie ist Biberbeauftragte des Landes Tirol und

zuständig für das Management von Biberangelegenheiten der Bezirke Schwaz bis Landeck. Im Jahre 1813 wurde der letzte Biber in Tirol erlegt und seitdem galt das größte Nagetier Europas hierzulande als ausgestorben.

Nach Tirol kamen die Biber ganz selbstständig durch Rückwanderung entlang des

Inns und des Lechs. Mittlerweile gibt es 155 Biberreviere zwischen Kufstein und Prutz. Die Völser Biber leben in einer riesigen Biberburg am Völser Gießen und haben sich mit einem selbst gebauten Damm eine aufgestaute Wasserfläche geschaffen. Dies bedeutet sogar Unterstützung für den Hochwasserschutz, wie auch die Gemeinde weiß.

Bauhofmitarbeiter befreien den Damm regelmäßig von angeschwemmtem Müll – insbesondere Verpackungsmüll eines gießenaufwärts ange-

siedelten Fastfoodanbieters. Vielen Dank dafür! Übrigens: Beim Beobachten sollte man dem bis zu 35 kg schweren Biber besser nicht zu nahe kommen. Er ist zwar Vegetarier, nutzt aber seine scharfen Zähne und Krallen eindrucksvoll zur Selbstverteidigung, vor allem gegen freilaufende Hunde, die ihm zu nahe auf den Pelz rücken. Bei Fragen zum Biber können Sie sich an die Biberbeauftragte wenden: Mag. Eder-Trenkwalder Monika Tel. 0699 171 610 77.

*Martina Abraham,
ARGE Völser Teich*



SPORTKLUB VÖLS



Marktgemeindemeisterschaft Rodeln 2016

Spannende Wettkämpfe bei der vom Sportklub Völs durchgeführten Marktgemeindemeisterschaft Rodeln in Praxmar. Durch den Regen in der Nacht, der bis in die Vormittagsstunden anhielt, war die Rodelbahn sehr weich und auch langsam.

Ein Dank an alle Teilnehmer, die alles ohne jammern und schimpfen zur Kenntnis nahmen, es waren doch 91 Starter am Start. Obmann Gilbert Kapferer bedankte sich bei der Preisverteilung besonders bei Fam. Melmer und bei der Gemeinde St. Sigmund. VBM Anton Pertl beglückwünschte die Teilnehmer für ihre groß-

artigen Leistungen, er nahm auch gemeinsam mit VBM Walter Kathrein die Preisverteilung vor.

Das Rennen verlief unfallfrei. Das Ergebnis zählt auch für die Wertung zum Völser Dreier.

Bambini weiblich:

Kappacher Franca

Kinder weiblich:

Schmollgruber Nolle

Kinder männlich:

Bucher David

Damen:

Vitroler Bianca

Herren:

Auer Thomas

Doppelsitzer:

Posch Ranger

FRÜHLINGS BALL mit Tombola

Freitag, 22. April 2016, Einlass ab 19:00 Uhr
 Veranstaltungszentrum Blaike
 Blaike 6, 6176 Völs
 Tanzmusik mit den Renner Brothers

Veranstalter: Verein Lebenshilfe
 Eintritt freiwillige Spende

lebenshilfe Tirol



Siegerfoto Doppel!



Leitung:
Kpm. Christian Zoller

FRÜHJAHRSKONZERT

16.
April

Beginn: 20.00 Uhr
VZ Blaike Völs
Eintritt: Freiwillige Spenden

tiroler
wasser
kraft

Einladung
zum
Frühjahrskonzert
der Völser Sängerrunde
am Samstag, 23. April 2016
20.00 Uhr
im VZ Blaike, Völs

Mitwirkende:
Frauenchor Kematen
Michl-Trio
Völser Sängerrunde

Moderation:
DI Wolfgang
Niedermayr



Auf Ihren Besuch
freut sich die
Völser Sängerrunde!



CLUB

**Hol dir deinen gratis
BURTON Rucksack.**

Jetzt Jugendkonto eröffnen und Club-Paket
aktivieren. Raiffeisen. Dein Begleiter.

Mehr Infos auf www.club-tirol.at



Ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht.